

EL PRIMER POBLADO ESPAÑOL DEL PROTECTORADO

NADOR, SU PASADO, SU PRESENTE Y SU PORVENIR

A guisa de prefacio

Nador pone hoy remate a sus anuales fiestas celebradas dentro del marco que le permite el modesto presupuesto comunal, pero con entusiasmo y animación. Este sólo hecho le da actualidad periodística. Otro le coloca también en plano preferente: el proyecto de centralizar allí los servicios del Protectorado de la circunscripción melillense, proyectado en el que influye no poco la actitud de Melilla al volver la espalda al Protectorado, cuando debiera hacer lo contrario, para la aspiración que hasta ahora tuvo nuestra ciudad de ser la capitalidad del Rif, si no en derecho, sí de hecho.

No pretendemos descubrir Nador. Este reportaje se dirige a ofrecer lo que es hoy el primer centro de población, creado en 1909 por el Ejército victorioso en aquella breve y sangrienta campaña.

El pasado evoca vida próspera de esperanzas y anhelos frustrados por aquella desventura de 1921, que segó tantas vidas. Es un recuerdo trágico, que jamás podrá borrarse y no hemos de rememorar, pues no es nuestro propósito hablar de angustias y dolores.

Los grandes daños que sufrió el caserío, fueron reparados por los propietarios, sin que el Estado español o el Majzen jafilano les abonara las indemnizaciones a que tienen perfecto derecho. La famosa fábrica de harinas, donde un grupo de valientes se defendió del ataque de fanáticos rifeños, continúa en pie, como sombra de aquella trágica etapa. Sus ruinas deben demolerse, para dejar solo el sencillo monumento levantado a las víctimas y a los héroes.

Al crearse las intervenciones civiles, fué designado para Nador don Julio Fortea, gran conocedor del alma marroquí, al que debemos los principales datos de esta información. Le sustituyó don Manuel Gavilá, antiguo oficial de la Policía Indígena. El nuevo régimen de su Junta de Servicios Municipales, desbaza al Interventor de la presidencia del Consejo, para colocarlo en plano superior. En breve, habrá elecciones, integrando el Municipio, europeos, indígenas e israelitas, proporcionalmente al número de electores, que ascienden a 574 españoles, 146 marroquíes y 23 hebreos, elevando la presidencia en el Calle de la Kabilia de Mazuza. Comprende el término municipal esta kabilia y los poblados españoles e indígenas de Farnana, Mezulla, Beni Ensar y Taunima.

En Nador no hay rentistas, ni obreros en trabajo. Tan pronto el día nace, se tiran los labradores a sus predios, los obreros al trabajo y los negociantes a los zocos. Mientras alumbra el sol, tiran que es una ciudad muerta, salvo los días de mercado. Conforme la tarde avanza, la decoración cambia y se animan los centros de reunión, hasta a diez de la noche. La gente no trasecha, porque el hombre que pasó la ornada en labor ruda, necesita reparar sus perdidas fuerzas.

He aquí lector, una vista cinematográfica de Nador en todos los órdenes de su actividad.

El número de vecinos asciende a 741 y el de transeúntes a 322. Hay dos varones y dos hembras, cuyas edades oscilan de 81 a 90 años. Once y once de 71 a 80 y cuarenta y nueve y cuarenta y tres de 60 a 70 años.

Censo escolar

CASCO DE POBLACION Y HUERTAS

Sexos	De 3 a 5 años	De 6 a 10 años	De 11 a 14 años	Total
Varones	118	269	131	518
Hembras	122	262	157	541
Total	240	531	288	1.059

EXTRARRADIO

Sexos	De 3 a 5 años	De 6 a 10 años	De 11 a 14 años	Total
Varones	37	46	17	100
Hembras	38	42	23	103
Total	75	88	40	203

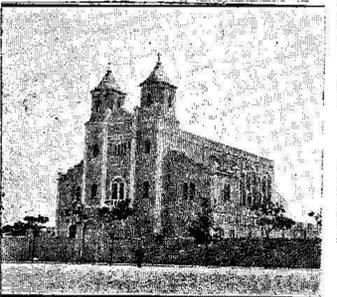
Para satisfacer las necesidades culturales cuenta el poblado con un buen grupo escolar de seis aulas, tres para niñas y otras tantas para niños, y dependencias propias de dicha clase de centros.

La Junta de Servicios Municipales ha cedido para campo de deportes, tres mil metros cuadrados en terrenos lindantes con la fachada posterior del edificio. Como resulta insuficiente, existe el propósito de ampliarlo, a fin de que no quede un solo niño sin instrucción y pueda hacerse obligatoria.

En edad escolar hay más de un centenar de niños en las agrupaciones de la primera y segunda caseta, barriada de Beni Ensar, que no pueden concurrir ni a las escuelas de Nador ni a las de Melilla por la distancia a que se encuentran. Es problema que habrá de resolver el Protectorado, ya que esos centros urbanos van en aumento por múltiples causas.

Subvenciona el Municipio con tres mil pesetas la Academia local de música.

El número de electores, que ascienden a 574 españoles, 146 marroquíes y 23 hebreos, elevando la presidencia en el Calle de la Kabilia de Mazuza. Comprende el término municipal esta kabilia y los poblados españoles e indígenas de Farnana, Mezulla, Beni Ensar y Taunima.



Residencia de los PP. Franciscanos

con cuatrocientas veinte la escuela rabinica. La instrucción pública corre a cargo del Protectorado.

El perímetro urbano y sus edificios

El núcleo de población, lo que pudiéramos denominar zona urbanizada, tiene una superficie edificable de 67.200 metros cuadrados, de los que han sido edificados 60.000 y en proyecto los solares disponibles. El número de viviendas, todas de mampostera, asciende a 592, de las 38 destinadas para industrias y 4 a comercios. Esos edificios están distribuidos en 112 manzanas.

Se destacan como principales: Iglesia, Intervención Civil, Junta de Servicios Municipales, Dispensario y Casa de Socorro, grupo Escolar, Correos y Telégrafos, juzgado de Primera Instancia y de Paz, cárcel, Jefatura de Vigilancia y Plaza de Abastos. Los principales establecimientos se extienden a lo largo de la Avenida general Castro Girona.

Los poblados españoles adscritos a la municipalidad, cesan a ésta verdaderos problemas. Nacieron, como han nacido en Melilla, los barrios de barracas y chabolas. Los propietarios de los terrenos endieron pequeñas parcelas y cada cual levantó la barraca donde tuvo por conveniente, resultando inurbanizables esos techos de población.

Las calles de Nador son amplias en desahajo, no guardando relación con la altura y los edificios, todos de planta baja, se ahí acentúe en ellas sus rigores y pontone y sofocan las elevadas temperaturas del estío. Poco a poco se urbanizan y pueblan de arbolado.

El cementerio marroquí, que obligó a desplazar más de lo conveniente el aserío, pierde su carácter, después de haberse cumplido cuando ordena la religión islámica, para transformarse en parte de la ciudad aneno y salubro, cuando el agua y el sol operen el crecimiento del incipiente bosque, que es verdadero triunfo del señor Fortea, que vio que vencer no pocas resistencias,

El presupuesto municipal

La Junta de Servicios Municipales tiene un presupuesto de ingresos de 167.000 pesetas. He aquí las partidas más importantes:

Derechos de importación de vinos, 36.000 pesetas; derechos de gasolina, petróleo y lubricantes, 19.500; inspección sanitaria de artículos y sustancias alimenticias, 33.000; subvención del Ayuntamiento de Melilla, 31.250; servicios del Matadero, 8.400; derechos en el Zoco, 7.680; vendedores ambulantes, 5.700; puestos de casetas en el mercado y pescadería, 4.800; espectáculos públicos, 1.500.

Los principales gastos son los siguientes:

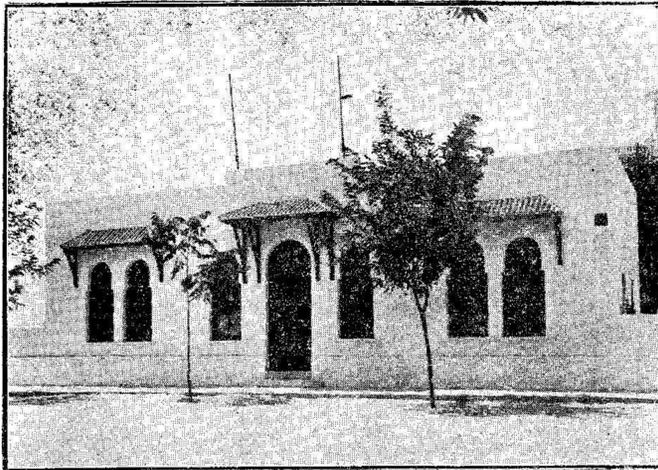
Personal de Secretaría y Recaudación, 21.640 pesetas; Vigilancia y Seguridad, 17.072; Mercados, 2.510; carpinteros, 2.460; beneficencia, 16.400; matadero, 7.000; material de oficinas, 5.928; reclutamiento, 1.700; alumbrado, 17.500; limpieza, 6.360; albañileros, 2.000; vestuario, 600; carreteros, 13.700; urbanización, 28.980; oficina industrial, 6.000; obras nuevas, 5.000; subvenciones, 3.420; festejos, 6.000; imprevisos, 3.000.

El presupuesto de Nador, como el de Melilla, se nutre principalmente de los derechos sobre importación de mercancías. El día que se decreta el libre tránsito, se colocará al vecino poblado en situación embarazosa, porque los derechos sobre los vinos y lubricantes y la subvención del Ayuntamiento melillense que en números redondos ascienden a 38.500 pesetas, dejará de percibirlos. Los artículos que forman aquella vía vendrán a nuestra plaza, como más económica. Es problema no menos complejo del que se ofrece a nuestro Ayuntamiento, si cumple su programa de abolir los derechos sobre la importación.

Servicios de Beneficencia

El Dispensario y la Casa de Socorro, se hallan instalados en un edificio propiedad de la municipalidad. Tienen a su frente un médico, un practicante, un farmacéutico y un ordenanza, invirtiendo en estos gastos 16.400 pesetas.

El Hospital civil lo ha construido el Protectorado frente a la bifurcación de las carreteras que conducen a Zeluan y Segangan. Dispone de amplias salas y material moderno, estando independiente el pabellón de infecciosos. Reciben asistencia europeos, israelitas y marroquíes de la Circunscripción de Melilla. En su personal facultativo figura un médico-director, otro jefe de clínica, practicantes y personal auxiliar, corriendo el Protectorado con todos los gastos.



Edificio que ocupan la Junta de Servicios Municipales y el Dispensario

Al Este de la carretera de Segangan, se halla la necrópolis, ya insuficiente, por recibir en ella sepultura los fallecidos en Segangan y poblados míseros. Consta de tres patios para católicos, no católicos e israelitas.

La plaza de Abastos y el Zoco

Reúne la plaza de abastos excelentes condiciones para las necesidades del poblado, hallándose separados los graneros, y, desde luego, la pescadería. En la misma plaza hay un tinglado para la preparación de la pesca del mercado.

Los viernes se celebra el Zoco llamado yemaa, quinto día de la semana, y en él se realizan importantes transacciones.

Mientras se construye el Matadero, cuyo proyecto aprobó recientemente la Alta Comisaría, huse habilitado, para el sacrificio de las reses, un edificio particular.

Agua y luz

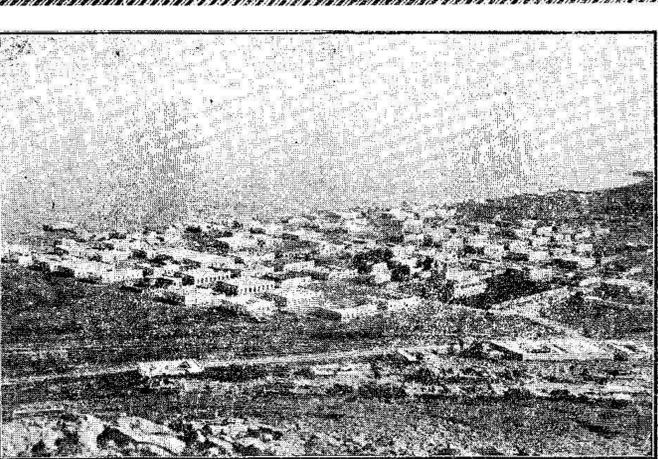
Hace muchos años, acaso tantos como el poblado cuenta de vida, un Gobernador del mismo, el teniente coronel Madariaga, perforó a expensas del vecindario, un pozo a media distancia de Taunima, instalando bombas, del que Nador se abastece. Necesidades de la campaña obligaron al ramo de Guerra a incautarse de las instalaciones y desde entonces corre con los gastos, inutilizando para el personal y ganado de los cuarteles y campamentos próximos.

El vecino abona diez céntimos por cada diez y seis litros de agua, pues precisa transportarla en carritucos. Esta penuria



Teatro España

del precioso líquido cesará dentro de poco, pues se última la traida de aguas. En las proximidades de Albatan, hay varios manantiales, siendo el más importante el de Igit, capaces de proporcionar 1.600 metros cúbicos por día. Se asignan 300 al poblado de Segangan y otros tantos a los cuarteles de Regulares de Alhucemas y Melilla; los setecientos restantes son para Nador. Las obras de



Vista general de Nador

plet; en el poblado viven 350 obreros, de las minas Setolazar, base de hidros de Mar Chica, aerodromo de Taunima y pequeñas obras locales.

Allí no hay crisis de mano de obra, porque se evita la concurrencia del obrero forastero, exigiendo a cuantos entran un contrato de trabajo.

Buen número de vecinos están afectos a los almacenes y depósitos comerciales y al tráfico con los zocos de Gueliya, para los que diariamente parten de Nador autobuses.

Los comercios de mayor y menor importancia ascienden a 84, de ellos se abastecen el vecindario y los poblados indígenas limitados. Casas israelitas mantienen depósitos para surtir otros poblados y atender a los mercados indígenas.

Entre las industrias se cuentan, dos fábricas de harinas, siete de ladrillos, tejas y alfarería, una cerrajería y carpintería mecánica, tres panaderías y dos de caseos y jarabes. Los materiales de construcción gozan de fama, por su buena calidad.

Las salinas ofrecen gran porvenir. Hoy solo producen de tres a cuatro mil toneladas; en plazo no lejano, triplicarán la producción, mejorando la calidad.

Como la Junta Municipal melillense desgrava la importación de sal por vía terrestre y efecto de una reclamación, impuso la Dirección de Colonias devengar el mismo arbitrio que la nacional. El día que goce análoga protección que los demás productos de la zona Oriental, tendrá en Melilla excelente mercado. Hoy lo tiene en la zona francesa; si se refina, extenderá su influencia a regiones que consumen la argemina.

Mar Chica podría ser objeto de explotaciones pesqueras de extraordinaria importancia, abriendo otra bacana en la Restinga. La codicia de los pescadores, que durante años utilizaron la dinamita, ha puesto fin a los criaderos de ostras.

Los pescadores de Nador abastecen el mercado local y exportan a zona fran-

ces, en el poblado viven 350 obreros, de las minas Setolazar, base de hidros de Mar Chica, aerodromo de Taunima y pequeñas obras locales.

Allí no hay crisis de mano de obra, porque se evita la concurrencia del obrero forastero, exigiendo a cuantos entran un contrato de trabajo.

Buen número de vecinos están afectos a los almacenes y depósitos comerciales y al tráfico con los zocos de Gueliya, para los que diariamente parten de Nador autobuses.

Los comercios de mayor y menor importancia ascienden a 84, de ellos se abastecen el vecindario y los poblados indígenas limitados. Casas israelitas mantienen depósitos para surtir otros poblados y atender a los mercados indígenas.

Entre las industrias se cuentan, dos fábricas de harinas, siete de ladrillos, tejas y alfarería, una cerrajería y carpintería mecánica, tres panaderías y dos de caseos y jarabes. Los materiales de construcción gozan de fama, por su buena calidad.

Las salinas ofrecen gran porvenir. Hoy solo producen de tres a cuatro mil toneladas; en plazo no lejano, triplicarán la producción, mejorando la calidad.

Como la Junta Municipal melillense desgrava la importación de sal por vía terrestre y efecto de una reclamación, impuso la Dirección de Colonias devengar el mismo arbitrio que la nacional. El día que goce análoga protección que los demás productos de la zona Oriental, tendrá en Melilla excelente mercado. Hoy lo tiene en la zona francesa; si se refina, extenderá su influencia a regiones que consumen la argemina.

Mar Chica podría ser objeto de explotaciones pesqueras de extraordinaria importancia, abriendo otra bacana en la Restinga. La codicia de los pescadores, que durante años utilizaron la dinamita, ha puesto fin a los criaderos de ostras.

Los pescadores de Nador abastecen el mercado local y exportan a zona fran-

ces, en el poblado viven 350 obreros, de las minas Setolazar, base de hidros de Mar Chica, aerodromo de Taunima y pequeñas obras locales.

Allí no hay crisis de mano de obra, porque se evita la concurrencia del obrero forastero, exigiendo a cuantos entran un contrato de trabajo.

Buen número de vecinos están afectos a los almacenes y depósitos comerciales y al tráfico con los zocos de Gueliya, para los que diariamente parten de Nador autobuses.

Los comercios de mayor y menor importancia ascienden a 84, de ellos se abastecen el vecindario y los poblados indígenas limitados. Casas israelitas mantienen depósitos para surtir otros poblados y atender a los mercados indígenas.

Entre las industrias se cuentan, dos fábricas de harinas, siete de ladrillos, tejas y alfarería, una cerrajería y carpintería mecánica, tres panaderías y dos de caseos y jarabes. Los materiales de construcción gozan de fama, por su buena calidad.

Las salinas ofrecen gran porvenir. Hoy solo producen de tres a cuatro mil toneladas; en plazo no lejano, triplicarán la producción, mejorando la calidad.

Como la Junta Municipal melillense desgrava la importación de sal por vía terrestre y efecto de una reclamación, impuso la Dirección de Colonias devengar el mismo arbitrio que la nacional. El día que goce análoga protección que los demás productos de la zona Oriental, tendrá en Melilla excelente mercado. Hoy lo tiene en la zona francesa; si se refina, extenderá su influencia a regiones que consumen la argemina.

Mar Chica podría ser objeto de explotaciones pesqueras de extraordinaria importancia, abriendo otra bacana en la Restinga. La codicia de los pescadores, que durante años utilizaron la dinamita, ha puesto fin a los criaderos de ostras.

Los pescadores de Nador abastecen el mercado local y exportan a zona fran-

ces, en el poblado viven 350 obreros, de las minas Setolazar, base de hidros de Mar Chica, aerodromo de Taunima y pequeñas obras locales.

Allí no hay crisis de mano de obra, porque se evita la concurrencia del obrero forastero, exigiendo a cuantos entran un contrato de trabajo.

Buen número de vecinos están afectos a los almacenes y depósitos comerciales y al tráfico con los zocos de Gueliya, para los que diariamente parten de Nador autobuses.

Los comercios de mayor y menor importancia ascienden a 84, de ellos se abastecen el vecindario y los poblados indígenas limitados. Casas israelitas mantienen depósitos para surtir otros poblados y atender a los mercados indígenas.

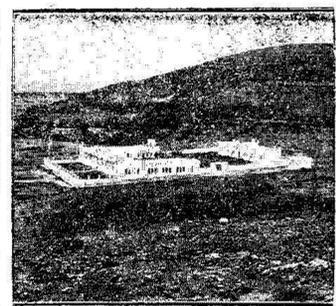
Entre las industrias se cuentan, dos fábricas de harinas, siete de ladrillos, tejas y alfarería, una cerrajería y carpintería mecánica, tres panaderías y dos de caseos y jarabes. Los materiales de construcción gozan de fama, por su buena calidad.

Las salinas ofrecen gran porvenir. Hoy solo producen de tres a cuatro mil toneladas; en plazo no lejano, triplicarán la producción, mejorando la calidad.

Como la Junta Municipal melillense desgrava la importación de sal por vía terrestre y efecto de una reclamación, impuso la Dirección de Colonias devengar el mismo arbitrio que la nacional. El día que goce análoga protección que los demás productos de la zona Oriental, tendrá en Melilla excelente mercado. Hoy lo tiene en la zona francesa; si se refina, extenderá su influencia a regiones que consumen la argemina.

Mar Chica podría ser objeto de explotaciones pesqueras de extraordinaria importancia, abriendo otra bacana en la Restinga. La codicia de los pescadores, que durante años utilizaron la dinamita, ha puesto fin a los criaderos de ostras.

Los pescadores de Nador abastecen el mercado local y exportan a zona fran-



Hospital civil

cesa, de ochenta a cien toneladas, parte extraída en el mar libre.

Los modernos medios de locomoción determinan no pueda cifrar Nador sus esperanzas en el tráfico mercantil. Si las circunstancias aljean a los importadores del puerto de Melilla y se dragara la bocana de Mar Chica, buena parte del tráfico derivaría hacia el vecino poblado.

En cambio, puede esperar mucho de la colonización. En el término municipal hay treinta y tres colonos europeos, que cultivan un centenar de hectáreas, lo que da el término medio de tres por colono. Estos mismos labran mil de secano y vendidos de vítedos.

El día que las huertas dispongan de

ces, en el poblado viven 350 obreros, de las minas Setolazar, base de hidros de Mar Chica, aerodromo de Taunima y pequeñas obras locales.

Allí no hay crisis de mano de obra, porque se evita la concurrencia del obrero forastero, exigiendo a cuantos entran un contrato de trabajo.

Buen número de vecinos están afectos a los almacenes y depósitos comerciales y al tráfico con los zocos de Gueliya, para los que diariamente parten de Nador autobuses.

Los comercios de mayor y menor importancia ascienden a 84, de ellos se abastecen el vecindario y los poblados indígenas limitados. Casas israelitas mantienen depósitos para surtir otros poblados y atender a los mercados indígenas.

Entre las industrias se cuentan, dos fábricas de harinas, siete de ladrillos, tejas y alfarería, una cerrajería y carpintería mecánica, tres panaderías y dos de caseos y jarabes. Los materiales de construcción gozan de fama, por su buena calidad.

Las salinas ofrecen gran porvenir. Hoy solo producen de tres a cuatro mil toneladas; en plazo no lejano, triplicarán la producción, mejorando la calidad.

Como la Junta Municipal melillense desgrava la importación de sal por vía terrestre y efecto de una reclamación, impuso la Dirección de Colonias devengar el mismo arbitrio que la nacional. El día que goce análoga protección que los demás productos de la zona Oriental, tendrá en Melilla excelente mercado. Hoy lo tiene en la zona francesa; si se refina, extenderá su influencia a regiones que consumen la argemina.

Mar Chica podría ser objeto de explotaciones pesqueras de extraordinaria importancia, abriendo otra bacana en la Restinga. La codicia de los pescadores, que durante años utilizaron la dinamita, ha puesto fin a los criaderos de ostras.

Los pescadores de Nador abastecen el mercado local y exportan a zona fran-

ces, en el poblado viven 350 obreros, de las minas Setolazar, base de hidros de Mar Chica, aerodromo de Taunima y pequeñas obras locales.

Allí no hay crisis de mano de obra, porque se evita la concurrencia del obrero forastero, exigiendo a cuantos entran un contrato de trabajo.

Buen número de vecinos están afectos a los almacenes y depósitos comerciales y al tráfico con los zocos de Gueliya, para los que diariamente parten de Nador autobuses.

Los comercios de mayor y menor importancia ascienden a 84, de ellos se abastecen el vecindario y los poblados indígenas limitados. Casas israelitas mantienen depósitos para surtir otros poblados y atender a los mercados indígenas.

Entre las industrias se cuentan, dos fábricas de harinas, siete de ladrillos, tejas y alfarería, una cerrajería y carpintería mecánica, tres panaderías y dos de caseos y jarabes. Los materiales de construcción gozan de fama, por su buena calidad.

Las salinas ofrecen gran porvenir. Hoy solo producen de tres a cuatro mil toneladas; en plazo no lejano, triplicarán la producción, mejorando la calidad.

Como la Junta Municipal melillense desgrava la importación de sal por vía terrestre y efecto de una reclamación, impuso la Dirección de Colonias devengar el mismo arbitrio que la nacional. El día que goce análoga protección que los demás productos de la zona Oriental, tendrá en Melilla excelente mercado. Hoy lo tiene en la zona francesa; si se refina, extenderá su influencia a regiones que consumen la argemina.

Mar Chica podría ser objeto de explotaciones pesqueras de extraordinaria importancia, abriendo otra bacana en la Restinga. La codicia de los pescadores, que durante años utilizaron la dinamita, ha puesto fin a los criaderos de ostras.

Los pescadores de Nador abastecen el mercado local y exportan a zona fran-

ces, en el poblado viven 350 obreros, de las minas Setolazar, base de hidros de Mar Chica, aerodromo de Taunima y pequeñas obras locales.

Allí no hay crisis de mano de obra, porque se evita la concurrencia del obrero forastero, exigiendo a cuantos entran un contrato de trabajo.

Buen número de vecinos están afectos a los almacenes y depósitos comerciales y al tráfico con los zocos de Gueliya, para los que diariamente parten de Nador autobuses.

Los comercios de mayor y menor importancia ascienden a 84, de ellos se abastecen el vecindario y los poblados indígenas limitados. Casas israelitas mantienen depósitos para surtir otros poblados y atender a los mercados indígenas.

Entre las industrias se cuentan, dos fábricas de harinas, siete de ladrillos, tejas y alfarería, una cerrajería y carpintería mecánica, tres panaderías y dos de caseos y jarabes. Los materiales de construcción gozan de fama, por su buena calidad.

Las salinas ofrecen gran porvenir. Hoy solo producen de tres a cuatro mil toneladas; en plazo no lejano, triplicarán la producción, mejorando la calidad.

Como la Junta Municipal melillense desgrava la importación de sal por vía terrestre y efecto de una reclamación, impuso la Dirección de Colonias devengar el mismo arbitrio que la nacional. El día que goce análoga protección que los demás productos de la zona Oriental, tendrá en Melilla excelente mercado. Hoy lo tiene en la zona francesa; si se refina, extenderá su influencia a regiones que consumen la argemina.

Mar Chica podría ser objeto de explotaciones pesqueras de extraordinaria importancia, abriendo otra bacana en la Restinga. La codicia de los pescadores, que durante años utilizaron la dinamita, ha puesto fin a los criaderos de ostras.

Los pescadores de Nador abastecen el mercado local y exportan a zona fran-

AVISO A LOS COLONOS

COMPRAMOS TRIGO DEL PAIS

Sometan ofertas y muestras directamente y sin intermediarios a la Harinera Española

BENARROCH, S. A.

CARRETERA DE NADOR

Teléfono núm. 55

LOS GRANDES ALMACENES CARRILLO-NAVARRO

El comercio y la industria de Nador, como verá el lector por los anuncios que en otro lugar publicamos, adquieren gran desarrollo.

Uno de los establecimientos, más importantes de este poblado, es sin duda alguna, el situado en la carretera de Nador, propiedad de los señores Carrillo y Navarro.

Sin perjuicio de enumerar después el comercio a que se dedica, la parte más interesante que han enfocado con verdadero acierto los señores Carrillo y Navarro, está en el intercambio comercial que vienen realizando con la zona francesa. De aquel punto traen a Nador garbanzos, achicorias, judías y otros artículos, y los franceses adquieren en los grandes almacenes de que estamos

fluído eléctrico a bajo precio, aumentará su número, pues el agua potable se encuentra a dos o tres metros de profundidad.

Los antiguos melillenses recordamos las que existían en 1908, que fué necesario talar por necesidades de la guerra. El territorio de Nador, se presta a una labor intensiva de regadío, productora de frutos tempranos susceptibles de exportarse a la península en franquicia. El fomento de la colonización y el desarrollo de la arboricultura son fuentes de positivos rendimientos.

Otras vistumbres los nadoreuses, por el empeño de Melilla de independizarse del Protectorado. Si allí se instalan los funcionarios de todo orden y se establecen las intervenciones y planas mayores, las fuerzas indígenas, pronto tomará vida insospechada a expensas de la ciudad de soberanía.

A nuestro juicio, el futuro de Nador radica en el cultivo hortícola y en la colonización del Bu-Erg.

fluído eléctrico a bajo precio, aumentará su número, pues el agua potable se encuentra a dos o tres metros de profundidad.

Los antiguos melillenses recordamos las que existían en 1908, que fué necesario talar por necesidades de la guerra. El territorio de Nador, se presta a una labor intensiva de regadío, productora de frutos tempranos susceptibles de exportarse a la península en franquicia. El fomento de la colonización y el desarrollo de la arboricultura son fuentes de positivos rendimientos.

Otras vistumbres los nadoreuses, por el empeño de Melilla de independizarse del Protectorado. Si allí se instalan los funcionarios de todo orden y se establecen las intervenciones y planas mayores, las fuerzas indígenas, pronto tomará vida insospechada a expensas de la ciudad de soberanía.

A nuestro juicio, el futuro de Nador radica en el cultivo hortícola y en la colonización del Bu-Erg.

Saneamiento del poblado

La obra de mayor importancia, es sin duda la construcción del alcantarillado

DOCTOR LAZARRAGA de Málaga, Consulta de Garganta, Nariz y Oídos, Gabinete del Doctor, Bernadri, Granada, 5 y A. de la República, 7. Encima de la Farmacia Bernadri, de 10 a 12 y de 3 a 5, hasta el día 21 del actual

fluído eléctrico a bajo precio, aumentará su número, pues el agua potable se encuentra a dos o tres metros de profundidad.

Los antiguos melillenses recordamos las que existían en 1908, que fué necesario talar por necesidades de la guerra. El territorio de Nador, se presta a una labor intensiva de regadío, productora de frutos tempranos susceptibles de exportarse a la península en franquicia. El fomento de la colonización y el desarrollo de la arboricultura son fuentes de positivos rendimientos.

Otras vistumbres los nadoreuses, por el empeño de Melilla de independizarse del Protectorado. Si allí se instalan los funcionarios de todo orden y se establecen las intervenciones y planas mayores, las fuerzas indígenas, pronto tomará vida insospechada a expensas de la ciudad de soberanía.

A nuestro juicio, el futuro de Nador radica en el cultivo hortícola y en la colonización del Bu-Erg.

fluído eléctrico a bajo precio, aumentará su número, pues el agua potable se encuentra a dos o tres metros de profundidad.

Los antiguos melillenses recordamos las que existían en 1908, que fué necesario talar por necesidades de la guerra. El territorio de Nador, se presta a una labor intensiva de regadío, productora de frutos tempranos susceptibles de exportarse a la península en franquicia. El fomento de la colonización y el desarrollo de la arboricultura son fuentes de positivos rendimientos.

Otras vistumbres los nadoreuses, por el empeño de Melilla de independizarse del Protectorado. Si allí se instalan los funcionarios de todo orden y se establecen las intervenciones y planas mayores, las fuerzas indígenas, pronto tomará vida insospechada a expensas de la ciudad de soberanía.

A nuestro juicio, el futuro de Nador radica en el cultivo hortícola y en la colonización del Bu-Erg.

fluído eléctrico a bajo precio, aumentará su número, pues el agua potable se encuentra a dos o tres metros de profundidad.

Los antiguos melillenses recordamos las que existían en 1908, que fué necesario talar por necesidades de la guerra. El territorio de Nador, se presta a una labor intensiva de regadío, productora de frutos tempranos susceptibles de exportarse a la península en franquicia. El fomento de la colonización y el desarrollo de la arboricultura son fuentes de positivos rendimientos.

Otras vistumbres los nadoreuses, por el empeño de Melilla de independizarse del Protectorado. Si allí se instalan los funcionarios de todo orden y se establecen las intervenciones y planas mayores, las fuerzas indígenas, pronto tomará vida insospechada a expensas de la ciudad de soberanía.

A nuestro juicio, el futuro de Nador radica en el cultivo hortícola y en la colonización del Bu-Erg.

fluído eléctrico a bajo precio, aumentará su número, pues el agua potable se encuentra a dos o tres metros de profundidad.

Los antiguos melillenses recordamos las que existían en 1908, que fué necesario talar por necesidades de la guerra. El territorio de Nador, se presta a una labor intensiva de regadío, productora de frutos tempranos susceptibles de exportarse a la península en franquicia. El fomento de la colonización y el desarrollo de la arboricultura son fuentes de positivos rendimientos.

Otras vistumbres los nadoreuses, por el empeño de Melilla de independizarse del Protectorado. Si allí se instalan los funcionarios de todo orden y se establecen las intervenciones y planas mayores, las fuerzas indígenas, pronto tomará vida insospechada a expensas de la ciudad de soberanía.

A nuestro juicio, el futuro de Nador radica en el cultivo hortícola y en la colonización del Bu-Erg.

Aficionados a la Fotografía

Si el revelado de sus negativas y pruebas se realiza en nuestros talleres, obtendrán el mayor rendimiento de sus folios.

Depósito de los productos Agfa VICENTE MARTINEZ, (Droguería Modelo) Avenida de la República núm. 18.

BLENORRAGIA

Crónica o recidiva. Curación rápida y segura con Tratamiento GOMBERMAN patentado (aprovecho y salud a un tiempo). Sin ruidos. V. mismo modo secretamente en farmacias. Informes, pedidos y folios gratis al Dr. G. Zatorre. Apartado 293. Zaragoza. Venta en Farmacia de Depósito Farmacia Bernardi, Alfonso XIII, 1. Melilla.

Sociedades recreativas y profesionales

Legalmente constituidas hay dos sociedades recreativas: La Casa de España y el Casino de Clases. Aquella tiene numerosos socios que encuentran solaz y esparcimiento en las frecuentes fiestas que organiza. El segundo reúne a las clases del Ejército, y asimismo les proporciona animados festejos.

Los agricultores han constituido un sindicato agrícola para defensa de la clase y obtención de los beneficios de estas instituciones del Protectorado.

La Asociación Industrial Mercantil, es el germen de la futura Cámara de Comercio e Industria, que unará los esfuerzos de cuantos en esta zona dedican sus actividades a los negocios mercantiles y a las industrias.

EL FEDERALISMO Y LA ECONOMIA NACIONAL

El ejemplo elocuente que nos brinda la historia de los Estados Unidos

Ann cuando no se acepte la concepción materialista de Marx para quien nuestra manera de pensar y de sentir es una consecuencia exclusiva de nuestra manera de vivir...

en algunos periódicos inactivas contra la unidad nacional y unas páginas más allá veo el interés con que mismos periódicos siguen la marcha de las cotizaciones de los valores españoles...

La técnica industrial y financiera es cada vez más compleja. La gerencia de la riqueza nacional exige cada día mayores aptitudes...

Esto es tan cierto que todos los Estados y Constituciones federales, por muy perfectas que parezcan en el papel degenerarán sin remedio en separatismo si no se consigue armonizar los intereses de los diferentes Estados...

Mientras los Estados Unidos no logran unificar su organización bancaria, creando la Federal Reserve Board que facilitó y unificó el crédito...

Cuando en 1861 los Estados del Norte, que dominaban en el Parlamento, abolieron la esclavitud y los Estados del Sur que cultivaban sus tierras con los negros...

El federalismo español a juzgar por lo que solicitan algunos extremistas, me temo que lleva una trayectoria opuesta a la de los Estados Unidos...

Si el federalismo se redujera a una amplia autonomía administrativa para que las regiones administrasen a su guisa todo lo referente a su régimen interior...

Tengo confianza en que la Unidad española resistirá el temporal que está atravesando, pues por encima de las vaideidades humanas están las corrientes de los tiempos que van encontrando estrecho hasta el concepto de nación...

El factor económico es el melting pot de esa evolución; por eso cuando leo

G. TRIVIÑO MEDICO MILITAR Especialista en Piel, Venéreo y Sífilis

¿Evolución o revolución?

En la Casa del Pueblo dieron principio el domingo las conferencias organizadas por la Agrupación Socialista...

Presidió el acto, al que asistió numerosísimo público, el presidente de la Agrupación, don Angel Gómez.

Este, en breves términos dió cuenta de los propósitos que anima a la Agrupación de celebrar un ciclo de conferencias...

Dedicó elogios a los méritos del señor Díez, profundo conocedor de la división que se produjo en la gran familia socialista...

Seguidamente el señor Díez dió principio a la conferencia, manifestando que seguramente habrían de sentirse determinados quienes creyeran que en el acto que se celebraba iban a ponerse frente a frente determinados hombres...

Se lamenta de las escisiones suicidas que se han registrado en el socialismo, llevadas a cabo por los elementos extremistas, impidiendo que pueda capacitarse la masa proletaria para alcanzar sus reivindicaciones dentro de cauces jurídicos y de orden.

Define la evolución, y dice que el invento de la imprenta por Guttemberg, aunque significó una evolución en la escritura, tuvo toda la trascendencia de una revolución dentro del progreso...

Analiza la revolución, y a continuación evoca las doctrinas cristianas, recordando las sublimes frases de Jesús...

Las doctrinas de Cristo, dijo significaban una revolución en el mundo, revolución en la que no hubo más sangre que aquella que hicieron verter los que perseguían a los apóstoles...

Recordó a los emperadores romanos que abogaban en sangre las ideas. Se debiese a examinar las distintas revoluciones, entre ellas la inglesa y la

francesa, que terminaron por la muerte en el cadalso de Carlos I y Luis XVI.

También habla con detenimiento de las revoluciones rusa e india, y al examinar la primera, pone de relieve el fracaso de los extremistas Lenin y Trotsky, y el acierto del moderado Stalin...

Al hablar de la revolución india, enaltece la obra de Gandhi, pero hace resaltar que habrá de ser Rabindranath Tagore quien llegará por procedimientos evolutivos a la liberación de la India.

Condena las revoluciones sangrientas, que han acabado siempre en dictaduras y no han conseguido más finalidad que la de socializar la miseria en que se encuentra la masa proletaria...

Crece que para obtener las ansiadas reivindicaciones, no se puede prescindir de la forma política del Estado, pues merced a ella, en sucesivos y meditados avances podrá llegarse a la consecución del ideal.

Habla nuevamente de la revolución rusa y dice que no ha terminado, y señala la circunstancia de que ha sido necesario establecer una dictadura, habiendo decidido Stalin acortar la marcha que habían establecido sus antecesores.

Defiende las teorías marxistas, expresando su confianza de que se abrirán paso; y después de manifestar que la revolución no hay otra forma de iniciarla sino en la escuela de 1931, es decir, mediante la enseñanza, expone su confianza de que en España, será una realidad el logro de las reivindicaciones obreras antes de 1936...

Por último, el señor Gómez resumió brevemente el acto, manifestando que los socialistas constatan siempre con ideas y con razones a sus contrarios, huyendo de toda violencia.

El Boletín Oficial, del vecino Protectorado, congreso indiente al 11 del corriente, publica órdenes del General de División, comandante Superior de las Tropas de Marruecos...

Se prohíbe su exposición en lugares públicos y el anuncio, la venta y la distribución, condenándose a los infractores a las penas previstas en anteriores órdenes del Supremo mando militar.

Un periódico español prohibido en el Protectorado francés

El Boletín Oficial, del vecino Protectorado, congreso indiente al 11 del corriente, publica órdenes del General de División, comandante Superior de las Tropas de Marruecos...

¡Madres!

La DENTICINA infalible de D. Justo Fernández Izquierdo hoy de su hijo Justo Fernández Muñoz, es conocida hace muchos años, por sus maravillosos resultados en la peligrosa dentición de los niños...

Las Juntas de Protección a la Infancia

Un decreto del Ministerio de la Gobernación de 11 de Agosto, reorganiza el Consejo Superior y las Juntas Provinciales de Protección a la Infancia...

Las provinciales las presidirá el Gobernador y formarán parte de ellas: el Alcalde o su delegado, Presidente de la Audiencia o Magistrado que lo represente, Inspector de Sanidad, un profesor y una profesora de la Escuela Normal de maestros y maestras...

El ministro podrá nombrar vocales de libre designación hasta el número de cuatro. En el plazo de quince días enviarán al Consejo Superior el acta de su constitución.

Las Juntas provinciales, continuarán percibiendo el impuesto del cinco por ciento sobre espectáculos públicos.

ENFERMEDADES DEL PECHO Y DE LOS NIÑOS Medicina General GABINETE DE RAYOS X DR. FORTEZA

El domingo continuaron los festejos en el poblado de Nador, con tanta o mayor animación que los anteriores días.

A las once de la mañana, se celebró una carrera de bicicletas desde Nador a Zeluzán y regreso, que fué presenciada por numeroso público.

Se concedieron valiosos premios a los vencedores. El primer premio se le adjudicó al corredor Juan Medina y el segundo a Al-Jal Mohamed Ben Hassen.

En la explanada existente en el paso a nivel, tuvieron lugar a las doce animadas cuecas, las cuales fueron amenizadas por la banda municipal, que dirige el maestro don Joaquín Serrano...

El primer premio de las cuecas lo obtuvo Fulgencio Torres Arozal. En el concurso de mantones y baile celebrado la noche del sábado, obtuvo el premio señalado para el mejor mantón don Antonio Saura...

La considerada como la mejor pareja de baile, integrada por la bella señorita Isabel Ginés y don Francisco Antón, obtuvo un bonito estuche de perfumaría.

A mediodía del domingo, se sirvieron comidas extraordinarias a los presos de cárcel, estando organizado el acto por don Antonio Gómez Hernández y Sidi Buzián Hach Arab.

Por la tarde, se celebró un partido de fútbol entre los equipos de la Sociedad Deportiva Melillense y el Club Deportivo Nadorensis, asistiendo numeroso público. La fiesta estuvo amenizada por la banda municipal...

El tercer premio, de 50 pesetas, fué adjudicado a Mohafar Ben Mokaden, de Uja, Seltún.

También se celebraron divertidas carreras de cintas a caballo, por indígenas. En la plaza del Pilar se celebraron animadas cuecas y por la noche, en el mismo lugar, una brillante verbenata, cuya animación se prolongó hasta las primeras horas de la madrugada.

Conde DE SARTO (Prohibida la reproducción.)

Doctor TOME de las Ciencias Naturales y Exactas Especialista en PARTOS y enfermedades del EMBARAZO

NOTICIAS DE VILLA SANJURJO

(DE NUESTRO CORRESPONSAL ESPECIAL) AFRICUITA BOTAS «MISS VILLA SANJURJO 1931»

Con extraordinaria brillantez se celebró el sábado el festival popular organizado por el Casino Español en su Parque de Recreos, asistiendo numerosa concurrencia.

Un maravilloso adorno y una espléndida iluminación adornaban a quien compraban sus tejidos y sus máquinas a cambio del algodón y el tabaco que les vendían vieron que la abolición de la esclavitud revolucionaba las condiciones del trabajo...

En dicha labor fueron secundadas por jóvenes de la localidad. El ambigü y confitería eran atendidos por Consuelo Noguera, Victoria Aceedo, Angelita y Victoria Baca...

En flores y venta de gorros de papel y fantoches, Maruja Gervás, Lolita de la Chica, Lolita Siles, Isacilita Durán, Emilia Castaño, Frabillita Ruiz, Marujita Almirón, Purita Jiménez y Emilia Areces.

Después de dos bailes, exclusivamente de parejas con mantones, el jurado acordó conceder el premio a doña Matilde Pedro, de Ruiz, siendo recibido el fallo con una salva de aplausos por parte de la concurrencia.

A la una se constituyó el jurado para para el concurso de schotis. Después de varios bailes y de ir eliminándose parejas, ganó el concurso la formada por el oficial de Telégrafos don Gregorio Ruiz y su señora doña Rosa García, que a juicio del jurado lo hicieron más «castizamente». Se les obsequió con el premio correspondiente.

El máximo interés de la fiesta, como se sabe, estaba concentrado en la primera elección de «Miss Villa Sanjurjo». De carácter popular el festival y estando compuesto el jurado por autoridades, directivos de las sociedades culturales locales, varios asesores y prensa, se esperaba que el fallo recayera dentro de la más estricta imparcialidad como así fué.

Después de amplia deliberación, el jurado concedió este primer galardón a la señorita Africa Botas. Invitada a subir a la tribuna presidencial, tras unas palabras del presidente accidental del Casino Español señor Gómez y entre una formidable salva de aplausos del público que unánimemente aprobó el fallo, nuestro Interventor civil señor Seco, procedió a colocar a Africuita Botas la banda de «Miss Villa Sanjurjo 1931».

No ha podido ser más ecuaníme el fallo del jurado, pues Africuita Botas es la verdadera representación de la mujer villasanjurjense. Su juventud, hermosura y simpatía la hacen merecedora del premio. Fué una de las primeras jóvenes que con sus familiares vino a habitar esta localidad, casi a raíz de su fundación, dando las primeras pruebas de civismo y sociabilidad, de lo que poco después, había de ser un pueblo orgullo de españoles.

Por todos conceptos tenía un derecho a ostentar sobre su pecho la primera banda de «Miss Villa Sanjurjo», que la suerte ha querido que haya sido tricolor. Ya tenemos la representación femenina de esta villa, y es lo que fué idea de este modesto cronista, tan felizmente llevada a la práctica por nuestro querido Casino Español, es de desear sea el principio de una interminable lista de ellas en el futuro.

LOS FESTEJOS DE SEPTIEMBRE

La comisión organizadora de los festejos de Septiembre, continúa realizando los trabajos preparatorios, para lo cual celebra diversas reuniones.

Dicha comisión ha recibido noticias de que don Orán se propone venir ciento cincuenta familias.

Se ha adoptado el acuerdo de autorizar una parada de taxis y garages provisionales en los diversos lugares de la población donde se hallen núcleos de turistas, durante los días de festejos.

La comisión organizadora del torneo internacional de esgrima que se celebrará durante los festejos de Septiembre continúa recibiendo artísticos y valiosos regalos destinados a premios para los vencedores.

Estos días se han recibido los siguientes: Del Ayuntamiento de Melilla, una copa de plata; del Casino Militar (segunda sección) un juego de fumadores; del regimiento de Infantería número 41, un reloj de viaje; de los señores Gómez y Compañía «El Candado», una ratetera rusa; de la joyería de don José Madrid, un juego de la ferreteria «La Llave»; de Caballeros Hermanos, un frutero; del general jefe de la Circunscripción, don Leopoldo García Boloix, una copa de oro; de la Sociedad Hípica, una copa de plata; de Transportes Militares, una copa de plata; y del Delegado del Gran Visir, Sidi Abd el Kader, una labaquera de plata.

Camisa de tricomalla llegaron Camisería de RUIZ TERUEL

COMIDA ÍNTIMA

El domingo al medio día, en el Bar 9 se reunió en fraternal comida íntima, los señores que forman la directiva de la Federación de Dependientes de Comercio de Melilla, para celebrar el éxito de la intensa labor que vienen realizando con objeto de conseguir que la citada Federación ocupe el puesto que por su importancia en la vida societaria local le pertenece.

El local donde se celebró la comida fué adornado sobriamente, siendo colocada en preferente lugar una empalmación del apóstol del socialismo español, Pablo Iglesias.

También asistieron, previamente invitados, el presidente de la Federación local del Trabajo señor Canales que con el de la Federación de Dependientes, ocupó en la mesa preferente lugar, y representantes de la prensa.

A los postres usaron de la palabra varios comensales, entre ellos los señores Astorga y Canales, quienes pusieron de manifiesto la importancia que va adquiriendo la Federación de Dependientes de Comercio de Melilla, y abogaron porque siempre exista la más estrecha unión entre todos para llegar a lograr los fines para que fué creada la Federación.

El señor Astorga hizo un breve resumen de la intensa labor desarrollada por la directiva, labor que le ha permitido atravesar a casi toda la dependencia mercantil de Melilla, hasta el punto de que hoy, la Federación está integrada por más de mil asociados.

Antes de terminar, dedicó un expresivo saludo al presidente de la Federación local del Trabajo y a la prensa local. La sobremesa se prolongó en animada charla hasta cerca de las cuatro de la tarde reinando en todo momento un alto espíritu de cordialidad y compañerismo.

Luego los comensales se trasladaron al Parque Hernández, donde el reportero gráfico señor López, impresionó varias placas.

PLANO DE NADOR Escala 1:4000. Mapa de Nador con una cuadrícula de calles y edificios.

BONIFACIO SAMANIEGO Gran Bar Restaurant Servicio esmerado, por abono y a la carta TAPAS VARIADAS AVENIDA CASTRO GIRONA

EL COCODRILO Gran Restaurant Garages y dormitorios Gasolina y aceites lubricantes JUAN ALLES RUIZ Avenida Castro Girona

Taller Franco-Español Carretera de Castro Girona NADOR Reparaciones de automóviles Instalaciones de motores y norias Bombería y soldadura autógena

La Confianza Gran Zapatería a la medida y de percha BAZAR Y PERFUMERIA Ramón Núñez García Calle Ibáñez Marin, núm. 63 Sucursal en Segangan

GRAN BAZAR CASA ONA Novedades y toda clase de artículos Abrigos impermeables «checos» a 50 pesetas Frente al teatro de Nador

Ferretería «LA LLAVE» CASA MONTES Mate rial de construcción en general TORNILLEERIA Accesorios para autos y herramientas para artes y oficios y aperos de labranza García Hernández, núm. 76 NADOR

Ortiz Hermanos GRAN SASTRERIA M: RCERIA y QUINCALLA Calle de España, núm. 22 NADOR

Farmacia «España» del Ldo. JUAN J. LÓPEZ Especialidades Nacionales y Extranjeras Productos químicamente puros de las principales casas Calle Ibáñez Marin, número 63

CASA SHELL NADOR Repuesto para coches automóviles Gasolina aceite y grasas Carretera de Nador

INFORMACIÓN TELEGRÁFICA

DE NUESTROS CORRESPONSALES EN MADRID, PROVINCIAS Y EXTRANJERO

ESPECTÁCULOS

GRAN TEATRO KURSAAL. — Mañana miércoles, estreno de la comedia musical «La muchacha de la calle» por la gran artista Betty Compson.
En breve la colosal comedia-revista con partes en colores «Tenorios entre bastidores».

CINE MODERNO (barrio Tesorillo). — De seis a una. «Éxito de la gran película española «La chavala» por «La Romerita» María Luz Callejo y Juan de Orduña, y estreno «Llegando a tiempo» por Bix Bell.

JEFATURA DE TRANSPORTES MILITARES DE MELILLA

El día 31 del actual tendrá lugar en esta Jefatura la admisión de ofertas para adquisición de artículos con destino a las embarcaciones afectas al servicio de esta Dependencia en las condiciones que en los pliegos constan y que estarán de manifiesto todos los días laborables de 10 a 12 desde esta fecha en los intervalos de hora señalada haciendo presente que dichos artículos han de ser de producción Nacional, acompañándose a la oferta el justificante de su procedencia.

Melilla 15 de Agosto de 1931. — El Jefe de Transportes, — Gabriel Carcano.

DEL EXTRANJERO

La agitación comunista en Irlanda tiene aterrados a los habitantes

Se incendia un autocar y perecen seis personas. Temblores de tierra en Argelia. Desaparecen seis yates que participaban en unas regatas. Al desbordarse un río se derrumban varias casas

EL VENDAVAL HACE VOLCAR UNA EMBARCACION VELERA, PERECIENDO DO TRES TRIPULANTES

Londres 17
Ayer en la costa sur de Inglaterra sopló fuerte viento huracanado, que en algunos momentos alcanzó la velocidad de 180 kilómetros por hora.
En Solent el vendaval volcó una embarcación velera pereciendo sus tres tripulantes.

EL HIJO DE DON ALFONSO

Berna 17
El ex príncipe de Asturias ha alquilado una villa en Montreux, donde pasará una larga temporada.

SE TIROTEA CON LOS BANDIDOS

Nueva York 17
Después de un tiroteo de cerca de cuarenta minutos, doscientos policías han conseguido detener a seis bandidos acusados de más de un centenar de robos y asaltos a mano armada.

LO QUE DICE MAC DONALD

Londres 17
A las siete y media de la mañana, ha regresado a esta capital el jefe del Gobierno Mac Donald, procediendo a su residencia de Escocia.
Ha declarado que el subcomité de Economías estudiará esta tarde las proposiciones del ministro de Hacienda.
Agregó que el jueves marchará a St. mouth.

REGRESO DE UN EMBAJADOR

Berlín 17
El embajador de España en esta capital don Américo Castro ha salido esta noche para España, para disfrutar licencia.

La revolución en Cuba

LOS JEFES DEL MOVIMIENTO HAN SIDO ENCARCELADOS EN LA CABAÑA. VIOLENTOS COMBATES

La Habana 17
El ex presidente Menocal y demás jefes apresados, están en la fortaleza de la Cabaña.
Se tienen noticias que en Pinar del Río, Santa Clara y otros puntos, se han entablado violentos combates. Los rebeldes se han apoderado de las islas de Coraño y Sierra Morena y del Rancho Veloz.
Los revolucionarios derrotaron a los federales, causándose ocho muertos.
Se sabe que los revolucionarios cubanos residentes en los Estados Unidos han desembarcado en la costa, armas y municiones.

LO QUE SE TEME

La Habana 17
Se cree que si los grandes bancos americanos, que tienen intereses en Cuba, donde poseen muchas plantaciones de azúcar, y en el departamento americano retiraran el apoyo tácito que acordaron con el Presidente Machado, no sería posible que éste asegurara el «suelo» de las tropas federales, y en consecuencia la situación se agravaría.

LUCHA DE GUERRILLAS

La Habana 17
En el ministerio de la Guerra han manifestado que tropas de Infantería y de Caballería han recurrido todo el territorio afectado por la revolución, comprobando que ha terminado esta en todos sitios, excepto en Santa Clara.
El jefe de Estado Mayor señor Herrero, ha manifestado que espera que los federales entablarán enseguida lucha con los rebeldes, que aun se encuentran en las montañas de Sierra Morena.
Las escaramuzas son ahora continuas y constituyen una nueva táctica adoptada por los rebeldes para luchar en guerrillas, pues conocen perfectamente aquel territorio muy montañoso que les sirve de protección.

Dr. J. BARRIENTOS
Del Instituto RUBIO
Consulta especial en enfermedades de la matriz y niños
NEURITIS—DIATERMIA
RAYOS ULTRAVIOLETA
Consulta de 9 a 11 y de 3 a 6
CENTRAL PAREJA, 14 TELÉFONO 238

Inglaterra no está al borde de la bancarrota

LO QUE DICE EL MINISTRO DE HACIENDA
Londres 17
El ministro de Hacienda inglés, hablando de la crisis que atraviesa Inglaterra, ha declarado a un redactor del «Daily Mail Herald», que el país ha salido de situaciones más difíciles que la presente.
Agregó que tiene la seguridad que en breve saldrá también de esta prueba, animado de nuevas energías.
Sin embargo, la situación es muy seria y hace necesarias medidas extraordinarias.
Dijo que no hay que pensar en la formación de un Gobierno nacional, pero la cooperación de todos los partidos es necesaria.
Las economías introducidas, son draconianas, pero estoy convencido de que las proposiciones del Gobierno son justas, y todas las clases se someterán a ellas.
El país — terminó diciendo — comienza a darse cuenta de la gravedad de la situación; pero sería ridículo pensar que Inglaterra está al borde de la bancarrota.

Clinica Médico Quirúrgica DE VIAS RESPIRATORIAS Oídos - Nariz - Garganta a cargo de C. de la Rosa
De las clínicas de la especialidad en el Dispensario de la Alfaguara, Facultad de Medicina y Cruz Roja de Granada
Traqueos broncoscopia - exofagoscopia Radiodiagnóstico
De 6 a 8, Marina, 22, Teléfono 246
Visita a domicilio
Especial para obreros, de 12 a 2

EL SULTAN DE MARRUECOS EN FRANCIA

Francia 17
Después de haber visitado Strasburgo y Nancy, se trasladó el Sultán de Marruecos a Vitte, donde pasó el día de ayer y continúa hoy, siendo objeto de múltiples agasajos y de señaladas atenciones.

EL PROPIETARIO DE LA CASA PROVOCO LA EXPLOSION DE LYON

Lyon 17
El resultado de las diligencias practicadas para descubrir las causas de la explosión que determinó el hundimiento de la casa en la que hubo varias víctimas, sucesos ya telegrafado, ha producido verdadera sorpresa.
Pertenece a la señora Sangois, cuyos asuntos marchaban mal, teniendo necesidad de dinero. Parece que ella misma provocó la explosión para obtener una prima de seguro.
Esta mujer ha sido una de las víctimas, habiendo llamado la atención que se encontrara vestida y que esbavase a dicha hora cerca de su propiedad, cuando habitaba con su madre en una calle muy distante.

Niños ENFERMOS
CONSULTA DE LA ESPECIALIDAD
Medicina y Cirugía general: de 2 a 4
EDUARDO GARCÍA SANCHEZ
Médico Militar
Avenida de la República, 2. Tfno. 508

LA TIERRA TIEMBLA EN ARGELIA

Argel 17
En la región de Argel hubo el sábado dos sacudidas sísmicas entre las catorce y las quince.
No han producido daños materiales siendo la primera más fuerte que la segunda.

UN AUTOCAR VUELCA Y SE INCENDIA. SEIS MUERTOS Y DOCE HERIDOS

Bar le Dux 17
En la carretera de Voigt ha volcado un autocar a consecuencia del choque con otro de turismo.
Conducía el autocar los miembros de una sociedad musical que se dirigían en peregrinación a los campos de batalla de Verdún.

PERBOROL

EVITA LA CARIES

El impuesto de timbre a cargo del comprador

Dad a los niños Jarabe de **HIPOFOSFITOS SALUD**
Estarán fuertes, robustos, libres de INAPETENCIA y RAQUITISMO.
Gran reconstituyente de efectos rápidos y seguros.
De uso todo el año.
No se vende a granel.

Han resultado seis muertos y doce heridos.

LA AGITACION COMUNISTA EN IRLANDA

Dublin 17
En las provincias del Sur, toma incremento la agitación comunista sembrando el terror entre los habitantes.
La policía tiene sospechas de haberse hecho alijos de armas y municiones para promover acciones violentas.
El Gobierno irlandés no cuenta con medios adecuados para reprimir radicalmente el movimiento sedicioso por impedirlo las leyes del estado libre, pero en vista de la situación dictará medidas excepcionales.

EL VIAJE DEL EX REY ALFONSO

Slokolmo 17
El Príncipe heredero ha visitado a don Alfonso de Borbón, quien le devolvió la visita. Juntos hicieron después una excursión al castillo real de Drottningholm, sito en los alrededores de la capital.
Don Alfonso ha marchado en el navío «Virrey de las Indias» a Visby.

GRANDES INUNDACIONES EN MEXICO

México 17
En los Estados del Sur se han registrado copiosas lluvias, que han producido grandes inundaciones.
Han quedado destruidas ciento cincuenta casas, ignorándose el número de víctimas.
En las aldeas de San Pedro y Jicayan, han perecido doscientos niños, a causa de la disentería.

ACEPTA SU PRESENTACION COMO CANDIDATO

Santiago de Chile 17
El señor Montero ha aceptado que se le presente como candidato a la Presidencia de la República.

UNAS REGATAS ACCIDENTADAS

Londres 17
El yate «Maitenes», cuyo propietario murió trágicamente a bordo, ha sido volcado por un pesquero, siendo salvada la tripulación.
Tiene veintiseis toneladas de desplazamiento y fué construido en Francia en 1926.
Se carece de noticias de seis de los diecisiete yates que participan en las regatas, creyéndose que luchan con el temporal a la altura de Long Island.

Se desborda un río originando derrumbamientos de casas

VARIAS FABRICAS DE LUZ DEJAN DE FUNCIONAR. NUMEROSAS VICTIMAS
Sangay 17
A consecuencia de los horribros temporales de lluvia desencadenados sobre esta región, el río Yant arrastra enorme cantidad de agua hasta el punto de que se ha desbordado por muchos sitios.
Varias fabricas de luz eléctrica han dejado de funcionar y se suceden los derrumbamientos de casas con gran frecuencia, aumentando el número de víctimas.
Las medidas de socorro adoptadas son insuficientes y los víveres escasean.
Se carece de medios para atender a los millares de refugiados en las colinas cercanas a la ciudad.

Enfermedades del Aparato Digestivo (Estómago, Hígado, Intestino)
J. Ruiz Cuevas
del Hospital Páez
Gabinete de Rayos X
Electroterapia
Rayos Ultravioleta
Teléfono 59. De 12 a 1 y de 3 a 6
AZPURU, NUMERO 4

DE LA ZONA FRANCESA

(DE NUESTRO CORRESPONSAL ESPECIAL)
SE DESCUBRE EL CADAVER DE UN INDIGENA EN UN BARRANCO
Casablanca 17

Cerca de Tannahout ha sido descubierto el cadáver de un indígena, en parte devorado por los chacales.
La información practicada demuestra que el crimen tuvo por móvil el robo, pues la víctima llevaba importante suma procedente de la venta de ganado en un zoco de la montaña.

EL NUEVO CRIMEN DE UN ASESINO

Casablanca 17
Los pasados días fué detenido un extrajero marroquí acusado de haber asesinado a un mendigo español y a una negra en Marrakech, arrojando sus cadáveres a un pozo.
Ahora acaba de declarar que es el autor de un tercer crimen en la persona de un indígena al que había robado.

CORRESPONSAL

Las enfermedades del **Estómago e Intestinos**
dolor de estómago, dispepsia, acedias y vómitos, inapetencia, diarrea, úlcera del estómago, etc., se curan positivamente con el **ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS (STOMALIX)**
Potentísimo tónico digestivo que triunfa siempre.
Venta: Principales farmacias del mundo.

Notas deportivas

SELECCION CALLAO Y ALIANZA DE LIMA

Lima 17
Ayer jugaron una selección del Callao y el equipo de la Alianza de Lima, para disputarse la copa de plata regalada por el Presidente del Gobierno provisional señor Alcalá Zamora, para el vencedor del torneo en que participó el Racing de Madrid, que fué el portador de la copa.
La selección del Callao venció por tres goals a uno, ganando el trofeo.

¡MUCHOS ARDIENTES CARBIDOS DOLOROSOS INDEFENSIBLES DOLORIDOS!
¡PARECE DE CALLOS LASABONES, CONTUSIONES, GRIETAS, DUREZAS, AMPOLLAS!
¡LA MEJOR QUE UN BAÑO CON **SALBAN**!
PAQUETE PARA UN BAÑO OSEA 7 PÓS. 5.000. 4 CUATRO 1.000.
FARMACIAS Y DROGUERIAS

NOTICIAS DIVERSAS

CINCO HERIDOS EN ACCIDENTES DE AUTOMOVIL

Madrid 17
Al regresar a Madrid, después de una excursión a Alcobendas, un automóvil ocupado por varios jóvenes, por no atropellar a un ciclista, hizo pronunciado viraje, chocando con un poste telefónico. El coche quedó con desperfectos de consideración y sus ocupantes resultaron heridos levemente.

Bolsa de Madrid

COTIZACION DEL DIA 17

Interior	61 25
Exterior	77 00
Amortizable al 4 por 100	69 00
Amortizable al 5 por 100 (1927)	73 75
Idem idem idem (1920)	09 00
Idem idem idem (1926)	08 03
Idem id. id. (1927). Sin impuesto	71 93
Idem id. id. (1927). Con impuesto	61 00
Idem 3 idem (1928)	62 00
Idem 4 idem (1928)	62 00
Idem 4 50 idem (1928)	60 00
Idem 5 idem (1929)	58 75
Banco de España	118 40

Francos: Cuarenta y cinco con cincuenta Libras: Cincuenta y seis cuarenta. Dólares: Once setenta y cinco. Belgas: Ciento sesenta y uno orizonta. Marcos: Doscientos setenta y seis. Liras: Sarama con setenta y cinco. Suizos: Doscientos veinticuatro cuarenta.

D. O. M.
EL SEÑOR Don Francisco López Sánchez
Falleció en el día de ayer, a las cinco de la tarde
R. I. P.
Sus desconsolados: esposa, doña Rosa Pulido Gómez; hermana Sor Dolores de San Antonio; sobrinos don Eduardo Cruz Pulido y doña Francisca Pulido y demás parientes.
Participan a sus amistades tan sensible pérdida, rogándoles lo encomiendan a Dios en sus oraciones, y asistan a la conducción de su cadáver que tendrá lugar hoy, a las cinco, desde la casa mortuoria Cabrizas Bajas, calle IV, número 6, a la Plaza del Comandante Benítez, donde se despiere el duelo, y por cuyo piadoso acto les quedarán reconocidos.

SALVADO GRUESO
Saco de 40 kilos a 8'00 pesetas
SALVADO FINO
Saco de 60 kilos, a 12'00 id.
TRIGUILLO
Saco de 50 kilos, a 10'00 id.
GERMEN
Saco de 30 kilos, a 4'00 id.
Harinas, Sémolas y Semolinas de trigos, puras
CONSULTEN PRECIOS
Siempre cantidades disponibles. Compramos sacos usados de todas clases.
Harinera Española
BENARROCH, S. A.
Teléfono, 55
Carretera de Nador

EN PROVINCIAS

Vivo incidente entre el ministro de la Gobernación y un sacerdote

Comienzan las fiestas conmemorativas del pacto de San Sebastián. Graves sucesos en Montefrío. Una colisión entre socialistas y sindicalistas. Trataban de agredir a la Benemérita

EL DIPUTADO AURIOL A CORDOBA

Sevilla 17
Ayer tarde marchó a Córdoba el diputado socialista francés M. Auriol, que visitará la capital y sus pueblos, para estudiar la situación del problema del campo.

SE HABIAN ARMADO DE HACHIAS PARA AGREDIR A LA GUARDIA CIVIL

Córdoba 17
En el pueblo de Posadas han sido detenidos los individuos José Alvarez Vizcaya y Rafael Martín Ramírez. Fueron sorprendidos detrás de una puerta armada de hachas para agredir a la Guardia Civil.

DONATIVO PARA EL MONUMENTO A ROMERO DE TORRES

Córdoba 17
Los españoles residentes en Salomillo (América) han enviado un donativo de seiscientas pesetas para engrosar la suscripción del monumento al pintor Romero de Torres.

COLISION ENTRE AFILIADOS DE LA U. G. T. Y LA C. N. T. RESULTA GRAVEMENTE HERIDO UN VECINO

Sevilla 17
En el pueblo de Umbré se produjo una colisión entre obreros afiliados a la Unión General de Trabajadores y otros de la Confederación Nacional del Trabajo.

Excmo. Ayuntamiento de Melilla ANUNCIO

Habiéndose de contratar por gestión directa durante lo que queda de este año, el suministro de impresos para las dependencias de la Corporación, se admitirán proposiciones el día 21 del actual en el salón de actos del Ayuntamiento y a presencia de la Comisión de Compras.

SE ESCAPA DE LA CARCEL EL RATERO «EL MUJITAS». TRATABA DE PREPARAR LA FUGA A PABLO RADA

Sevilla 17
Se ha evadido de la cárcel el famoso rateiro apodado «El Mujitas». La evasión la efectuó por el pabellón de los presos políticos, limando una reja.
Se dice que «El Mujitas» trataba de preparar la fuga de Pablo Rada.

DOS HUELGAS SOLUCIONADAS

Valencia 17
El comité de huelga de la fábrica Electra, ha retirado el oficio de huelga. También se ha solucionado la huelga en la fábrica de conservas, reintegrándose los obreros al trabajo.

LOS OBREROS PIDEN TRABAJO

Valencia 17
Esta mañana nutridos grupos de obreros, se presentaron en el Gobierno civil, demandando trabajo.
El Gobernador prometió realizar gestiones para lograrlo.

Justo Sancho Miñano
MÉDICO
Rayos Ultra Violeta
Consulta de 4 a 6
O'Donnell, 23

El Gobernador civil herido grave

Y EL SECRETARIO DEL GOBIERNO RESULTA MUERTO
Lugo 17
Cuando regresaba en la madrugada de ayer, procedente del vecino pueblo de Monforte, el gobernador civil señor López Bouza, acompañado del secretario del Gobierno, señor López Bahamonde en el lugar llamado Curva de la Muerte, el auto que ocupaban se despeñó, dando una vuelta de campana.
Cuando se accedió en auxilio de los ocupantes del vehículo, se vió que el señor Bahamonde había muerto y que el señor Bouza, se hallaba herido de importancia.
También sufrió una herida en la frente el chofer.
Parece que el señor Bahamonde, a causa de ser cardiaco, murió a consecuencia de la impresión recibida, pues las lesiones que se le han apreciado no son mortales de necesidad.

RUPERTO PRADO
Abogado, Procurador y Corredor de comercio
AVENIDA DEL GENERAL ANTONIO, 6. — TELÉFONO 419

Dr. MARTIN LUELMO
(Del Hospital Páez)
Especialista en Garganta, Nariz y Oído
Torres Quevedo, 5, 1.ª izquierda
CONSULTA DE 5 a 7

Valencia 17

Ha sido detenida el comité de huelga de telefonos...

Dos propietarios de Montefrío agredidos por los obreros

LA BENEMERITA HACE ALGUNOS DISPAROS PARA AHUYENTAR A LOS AGRESORES

Granada 17

Esta madrugada, en el pueblo de Montefrío, un grupo de obreros...

El gobernador tiene preparadas algunas fuerzas de la Benemerita...

El señor Maura en San Sebastián

RECIBE A LOS DIPUTADOS VASCOS. EN EL CONSEJO DEL MIERCOLES SE TRATARÁ DE LOS DOCUMENTOS ENCONTRADOS AL PROVISOR VIVO

INCIDENTE CON UN SACERDOTE

San Sebastián 17

El ministro de la Gobernación recibió en el hotel a las autoridades...

El señor Maura, dando muestras de gran nerviosidad, terminó diciendo...

El Sr. Jiménez Asúa habla del proyecto de Constitución

Dos importantes decretos de Guerra. El Sr. Maciá habla en castellano con su hermana...

El Sr. Jiménez Asúa habla del proyecto de Constitución

Dos importantes decretos de Guerra. El Sr. Maciá habla en castellano con su hermana...

SE REUNE LA COMISION CONSTITUCIONAL

Madrid 17

Ayer mañana se reunió la Comisión Constitucional del Congreso...

EN HONOR DE LOS PERIODISTAS DEL COMITE PARITARIO

Madrid 17

Los periodistas madrileños se reunieron anoche en un banquete...

ES DETENIDO EL AUTOR DE LOS DISPAROS QUE SE HICIERON A LA SALIDA DE UN MITIN COMUNISTA

Madrid 17

El Director General de Seguridad manifestó a los periodistas...

EL SR. MAURA PASA EL DIA EN SAN JUAN DE LUZ

Madrid 17

El ministro de la Gobernación pasa el día en San Juan de Luz...

Doctor Mazo Director del Siliocómico

Consulta de PIEL: Martes, Jueves y Sábados de 12 a 1

Vías Urinarias y Siliis: Día de 5 a 7

General Marina, 13, 2.º, derecha

cerdo:—Hemos terminado; páselo usted bien.

El cura abandonó la habitación y el ministro no dio importancia al incidente.

SE CELEBRA UNA MANIFESTACION CIVICA. DESPUES DE VARIOS DISCURSOS EL ALCALDE VITOREA A LA REPUBLICA. REINA EXTRAORDINARIO ENTUSIASMO

San Sebastián 17

Con motivo de las fiestas conmemorativas del famoso pacto de San Sebastián...

También llegaron los representantes de treinta pueblos vasco navarros con banderas y estandartes.

En la Plaza de la Constitución se organizó una procesión cívica que se dirigió al palacio de la Diputación.

El presidente de este organismo recibió a los representantes a los que dió la bienvenida en nombre del pueblo de San Sebastián.

Habló del glorioso pacto y dijo que había que defender a toda costa la naciente República.

Elogió la actitud del país vasco dentro de la República federal o unitaria y dedicó un recuerdo a los grandes republicanos Pi y Margall y Gasque.

Después hablaron varios representantes siendo todos los oradores muy aplaudidos.

Una banda de música interpretó la Marsellesa. En este momento el alcalde de San Sebastián se asomó al balcón de la Diputación...

EL PROVISOR EN LIBERTAD. SACERDOTE DESAUTORIZADO

San Sebastián 17

El Provisor de la diócesis de Vitoria, ha cesado en su retención...

El Provisor ha publicado una nota oficiosa, desautorizando y lamentando la conducta del sacerdote...

El Fiscal General de la República señor Franchy, hablando con los periodistas sobre la cuestión de las responsabilidades...

El ministro de Instrucción Pública, hablando con los periodistas...

El ministro de Instrucción Pública, hablando con los periodistas...

El ministro de Instrucción Pública, hablando con los periodistas...

El ministro de Instrucción Pública, hablando con los periodistas...

El ministro de Instrucción Pública, hablando con los periodistas...

El ministro de Instrucción Pública, hablando con los periodistas...

El ministro de Instrucción Pública, hablando con los periodistas...

El ministro de Instrucción Pública, hablando con los periodistas...

El ministro de Instrucción Pública, hablando con los periodistas...

El ministro de Instrucción Pública, hablando con los periodistas...

El ministro de Instrucción Pública, hablando con los periodistas...

El ministro de Instrucción Pública, hablando con los periodistas...

blo, y si éste lo acepta, también mediante sufragio, puede el Presidente de la República...

En el orden social, la Constitución es muy avanzada. Se hace una concesión al régimen burgués...

SE ESTABLECE EL SISTEMA PARLAMENTARIO UNICAMERAL, PORQUE EN LA REPUBLICA EL SENADO NO TIENE LUGAR.

LA SEGUNDA PARTE NO ESTA PERFILADA. LOS VOTOS PARTICULARES

Madrid 17

Los miembros de la Comisión Constitucional han manifestado que a pesar del agobiante trabajo...

Por lo que respecta a las islas Canarias, se les da también la posibilidad de que tengan dos cabildos...

Los telegramas recibidos en el ministerio de la Gobernación...

EL MINISTRO DE LA GUERRA LLAMARÁ MAÑANA AL CONSEJO IMPORTANTES DECRETOS

Madrid 17

El ministro de la Guerra dijo que no tenía noticias que facilitar a los periodistas...

Fue preguntado acerca de los asuntos que llevaría al Consejo de mañana...

El señor Azaña recibió una comisión de obreros eventuales...

El señor Azaña recibió una comisión de obreros eventuales...

El señor Azaña recibió una comisión de obreros eventuales...

El señor Azaña recibió una comisión de obreros eventuales...

El señor Azaña recibió una comisión de obreros eventuales...

El señor Azaña recibió una comisión de obreros eventuales...

El señor Azaña recibió una comisión de obreros eventuales...

El señor Azaña recibió una comisión de obreros eventuales...

El señor Azaña recibió una comisión de obreros eventuales...

El señor Azaña recibió una comisión de obreros eventuales...

El señor Azaña recibió una comisión de obreros eventuales...

El señor Azaña recibió una comisión de obreros eventuales...

El señor Azaña recibió una comisión de obreros eventuales...

El señor Azaña recibió una comisión de obreros eventuales...

El señor Azaña recibió una comisión de obreros eventuales...

El señor Azaña recibió una comisión de obreros eventuales...

El señor Azaña recibió una comisión de obreros eventuales...

El señor Azaña recibió una comisión de obreros eventuales...

El señor Azaña recibió una comisión de obreros eventuales...

El señor Azaña recibió una comisión de obreros eventuales...

El señor Azaña recibió una comisión de obreros eventuales...

Buenos Aires y a otra de la Casa de Cataluña de Madrid.

Después visitó a su hermana, que es Superiora de un convento de Madrid...

EXCURSION A ARANJUEZ, OBSEQUIO DEL AYUNTAMIENTO

Madrid 17

A las cuatro de la tarde, acompañado de su hija, el alcalde de Barcelona...

En los jardines, el Ayuntamiento obsequió a los excursionistas con un lunch.

Por la noche regresó a Madrid muy satisfecho de la excursión.

El ministro de Trabajo dijo a los periodistas que el Delegado especial...

El ministro de Trabajo dijo a los periodistas que el Delegado especial...

El ministro de Trabajo dijo a los periodistas que el Delegado especial...

El ministro de Trabajo dijo a los periodistas que el Delegado especial...

El ministro de Trabajo dijo a los periodistas que el Delegado especial...

El ministro de Trabajo dijo a los periodistas que el Delegado especial...

El ministro de Trabajo dijo a los periodistas que el Delegado especial...

El ministro de Trabajo dijo a los periodistas que el Delegado especial...

El ministro de Trabajo dijo a los periodistas que el Delegado especial...

El ministro de Trabajo dijo a los periodistas que el Delegado especial...

El ministro de Trabajo dijo a los periodistas que el Delegado especial...

El ministro de Trabajo dijo a los periodistas que el Delegado especial...

El ministro de Trabajo dijo a los periodistas que el Delegado especial...

El ministro de Trabajo dijo a los periodistas que el Delegado especial...

El ministro de Trabajo dijo a los periodistas que el Delegado especial...

El ministro de Trabajo dijo a los periodistas que el Delegado especial...

El ministro de Trabajo dijo a los periodistas que el Delegado especial...

El ministro de Trabajo dijo a los periodistas que el Delegado especial...

El ministro de Trabajo dijo a los periodistas que el Delegado especial...

El ministro de Trabajo dijo a los periodistas que el Delegado especial...

El ministro de Trabajo dijo a los periodistas que el Delegado especial...

El ministro de Trabajo dijo a los periodistas que el Delegado especial...

El ministro de Trabajo dijo a los periodistas que el Delegado especial...

El ministro de Trabajo dijo a los periodistas que el Delegado especial...

El ministro de Trabajo dijo a los periodistas que el Delegado especial...

El ministro de Trabajo dijo a los periodistas que el Delegado especial...

El ministro de Trabajo dijo a los periodistas que el Delegado especial...

NOTICIAS DE MÁLAGA

(DE NUESTRO CORRESPONSAL ESPECIAL)

FUNESTO ACCIDENTE. UN MUERTO Y DOS HERIDOS

Málaga 17

En la carretera de El Palo, se ha registrado esta mañana un feroz accidente.

El choque fué tan violento, que salió despedida del automóvil, una niña de cuatro meses...

El conductor del tranvía Francisco Granada, fué detenido y puesto a disposición del juez de guardia.

APARECE EL CADAVER DE UN AVIADOR

Málaga 17

El alcalde de Marbella comunicó al de Málaga la aparición en aquellas playas del cadáver del piloto que iba en el avión que cayó al mar los pasados días.

El piloto fallecido ha causado gran impresión, pues las víctimas son aquí muy conocidas.

MARQUEZ

UN MONSABIO LIBRA DE UN SERVICIO PERCANCE A UN PICADOR

Madrid 17

Con buena entrada, se celebró ayer tarde la anunciada novillada...

En su segundo estuvo bien en todo, el debutante Pepe Brangeli toró con mucha decisión...

Una corrida mediana

Bilbao 17

Con un lleno completo, se celebró ayer tarde la segunda corrida de feria...

En el último, volvió a torrear superiormente con la muleta...

UN EXITO DE SOLORZANO

San Sebastián 17

Ayer tarde se celebró la cuarta corrida de feria, lidiándose toros de la ganadería de don Vicente Martínez...

El diestro Marcial Lalanda marchó ayer desde Gijón a San Sebastián en automóvil.

EL AUTO DE MARCIAL LALANDA MATARÁ A UN CICLISTA

Oviedo 17

El diestro Marcial Lalanda marchó ayer desde Gijón a San Sebastián en automóvil.

MARCIAL Y BIENVENIDA MANO A MANO

San Sebastián 17

Con un lleno imponente, se ha celebrado esta tarde la anunciada corrida de toros...

Los toros de Cobaleda lidiados ayer, dieron juego.

leta comienza la faena con varios naturales, buenos y otros, pasas adornándose.

En su tercer, veroniquea superiormente y en el tercio de quites hace uno, rodilla en tierra, colosal.

MANO A MANO

San Sebastián 17

Con la muleta, Bienvenida lucha con la mansumbrade del toro...

En el último, banderilheo nuevamente Bienvenida, siendo ovacionado.

NOAIN TOMA LA ALTERNATIVA, OBTIENIENDO UN EXITO

Bilbao 17

Se ha celebrado la segunda corrida de feria, con un lleno, lidiándose toros de Miura...

Entra bien a matar y deja una estocada buena, que le vale ovación, oreja y vuelta al ruedo.

En su segundo, lancea cenidísimo, y en quites se adorna.

Entra bien a matar y deja una estocada buena, que le vale ovación, oreja y vuelta al ruedo.

En su segundo, lancea cenidísimo, y en quites se adorna.

Entra bien a matar y deja una estocada buena, que le vale ovación, oreja y vuelta al ruedo.

En su segundo, lancea cenidísimo, y en quites se adorna.

Entra bien a matar y deja una estocada buena, que le vale ovación, oreja y vuelta al ruedo.

En su segundo, lancea cenidísimo, y en quites se adorna.

Entra bien a matar y deja una estocada buena, que le vale ovación, oreja y vuelta al ruedo.

En su segundo, lancea cenidísimo, y en quites se adorna.

Entra bien a matar y deja una estocada buena, que le vale ovación, oreja y vuelta al ruedo.

En su segundo, lancea cenidísimo, y en quites se adorna.

Entra bien a matar y deja una estocada buena, que le vale ovación, oreja y vuelta al ruedo.

En su segundo, lancea cenidísimo, y en quites se adorna.

Entra bien a matar y deja una estocada buena, que le vale ovación, oreja y vuelta al ruedo.

En su segundo, lancea cenidísimo, y en quites se adorna.

Entra bien a matar y deja una estocada buena, que le vale ovación, oreja y vuelta al ruedo.

En su segundo, lancea cenidísimo, y en quites se adorna.

Entra bien a matar y deja una estocada buena, que le vale ovación, oreja y vuelta al ruedo.

En su segundo, lancea cenidísimo, y en quites se adorna.

Entra bien a matar y deja una estocada buena, que le vale ovación, oreja y vuelta al ruedo.

En su segundo, lancea cenidísimo, y en quites se adorna.

Las intervenciones señor Avelleda y tenientes don Ricardo Morales y don Herenegildo Hernández.

DE SOCIEDAD

Ayer marchó a Valdemoro, para hacerse cargo de la capitanía del Colegio de Guardias Jóvenes, el culto capellán don Luis Foncillas, querido amigo nuestro...

Herido grave en accidente de automóvil

Ayer tarde, marchaba con dirección al campamento de Drius una camioneta militar ocupada por varios soldados y el paisano José Fernández Suárez...

A poco de rebasar la Alcazaba de Zebán, sin duda, efecto de un falso viraje el vehículo se desvió del camino, yendo a volcar en la cuneta.

Mañana celebrará sesión el Ayuntamiento

He aquí el orden del día de la sesión que celebrará el Ayuntamiento, mañana a las ocho de la noche:

Comunicaciones oficiales. Asuntos varios. — Escritos de la Federación local de Empleados y Obreros Municipales de Melilla.

Informe del arquitecto señor Nieto relativo a obras para aplicar la cantidad correspondiente de la suscripción pro obreros sin trabajo.

Comunicación del arquitecto señor Nieto sobre material a emplear en el pavimentado de las calles Sor Alegría y Sor Josefina.

Asuntos informados por la Comisión de Gobernación. — Informe de la Comisión en instancia de Ignacio García Fuentes...

Informe de la Comisión en mocion del concejal señor Vicente, sobre supresión de la Sección de Vigilancia permanente.

Asuntos informados por la Comisión de Hacienda. — Aprobación de facturas, cuentas y certificaciones de entrega de obras.

Informe de la Comisión en varias peticiones de abono de horas extraordinarias.

Informe de la Comisión en liquidación correspondientes al pan suministrado por Intendencia con motivo de la pasada huelga.

Moción de la Comisión proponiendo la enajenación de los solares del Muro X, condicionada a la construcción de edificios uniformes.

Informe de las Comisiones de Gobernación y Hacienda, en propuesta del señor Vicente, para que se cubra la plaza de Arquivero.

Informe de las Comisiones de Gobernación y Hacienda, en petición de licencia por enfermo del Jefe de Negociado don Antonio Negrete...

Informe de las Comisiones de Gobernación y Hacienda en mocion del señor Ruffiani, sobre gravamen a la renta de la propiedad urbana y sobre medidas a adoptar para restringir la entrada de obreros en la ciudad.

Informe de las Comisiones de Gobernación y Hacienda, en instancia de Antonio Aranda, solicitando el usufructo de alguna casa propiedad de la Corporación.

Informe de las Comisiones de Fomento y Hacienda, en propuesta del concejal señor Mendizábal para que se facilite automóvil de servicio a los médicos de guardia de la Casa de Socorro...

Informe de la Comisión de Hacienda, en instancia de Elvira Basalo, sobre rectificación en los padrones, correspondientes a una finca de su propiedad marcada con el número 41 de la calle 9 de Julio...

Asuntos informados por la Comisión de Fomento. — Informe de la Comisión en expediente sobre conveniencia de la sustitución de la máquina trituradora de grava por obreros.

Informe de la Comisión en instancia don Pablo Reitschlag, pidiendo ser re puesto como encargado del entretenimiento de los relojes públicos.

Informe en instancia de Gabriel Hernández González, para construir un estudio fotográfico en Actor Tallaví, número 2.

Asuntos informados por la Comisión de Valladolid. — Informe de la Comisión en instancia de don Antonio Cabrero y don Hugo Brauner, reclamando contra la adjudicación del concurso celebrado para adquirir un coche de salvamento.

Informe de la Comisión en varias peticiones para instalación de kioscos en la plaza de España.

Informe de la Comisión en instancia de Eloisa Sevilla Fernández, pidiendo autorización para instalar dos bancas «Tolledo» en el Parque Hernández.

Informe de la Comisión en instancia de don Juan Brauner, reclamando contra la adjudicación del concurso celebrado para adquirir un coche de salvamento.

Informe de la Comisión en varias peticiones para instalación de kioscos en la plaza de España.

Informe de la Comisión en instancia de Eloisa Sevilla Fernández, pidiendo autorización para instalar dos bancas «Tolledo» en el Parque Hernández.

tendencia, retirado, don Juan Orihuela Toledo, y madre del cartero de esta Administración de Correos don Juan Orihuela Téllez.

La desgracia ha producido sincera y profunda pesar entre las numerosas amistades de la familia doliente, que profesaban gran afecto a la finada por las relevantes prendas de carácter que le adornaban.

La conducción del cadáver al cementerio, retirado, don Juan Orihuela Toledo, y madre del cartero de esta Administración de Correos don Juan Orihuela Téllez.

NOTAS DEPORTIVAS

En el partido decisivo, la Hipica obtiene el título de campeón por el goal de average

El campo de futbol del barrio del Real fué testigo el domingo del desarrollo de uno de los partidos que más expectación había despertado entre los buenos aficionados, desde hace algún tiempo.

El encuentro Hipica-Melilla puede decirse que ponía punto final al torneo que se venía jugando para obtener el título de campeón, pues si bien es cierto que aun queda por jugar el último partido...

Los mellillistas, lejos de cambiar de táctica, continuaron presionando la puerta del hipico Loranzo.

A corta distancia de ésta, se entabló un verdadero duelo entre las defensas y medios hipicos y los vanguardistas y medios de Melilla, siendo por igual dignos de admiración los esfuerzos y excelentes combinaciones de los atacantes y la valentía y el arrojo de los atacados por defender la integridad de su puerta.

El cerro del marco hipico, fué acentuándose cada vez más, hasta el punto de que los mellillistas llegaron a dominar en toda la línea, consecuencia de este dominio fué el segundo goal, obra del extremo Sánchez, si bien el que introdujo la pelota en la red fué el centro delantero Carlos, al cual se le cedió aquel.

Unos minutos después se apuntaron los mellillistas el tercero y último goal, merecido a un formidable cañonazo del medio centro Ginés, y con esto terminó la primera parte.

Al iniciarse el juego, después del reglamentario descanso, pudo apreciarse que la victoria mellillista, que muchos daban ya por desahogada, no estaba, ni mucho menos consolidada.

Los hipicos, de más resistencia física y más entrenados que sus contrarios, llegaron a la segunda parte con energías suficientes para continuar el juego con probabilidades de éxito, al contrario de lo que ocurrió a los mellillistas, que no podían ocultar el cansancio que los dominaba.

No obstante esto, los mellillistas jugaron a la desesperada, para defender el 3-1 que los originó por primera vez en campeonatos, pero sus esfuerzos fueron inútiles, y los de la Hipica no sólo los mantuvo a raya, sino que además incurrieron cuantas veces lo creyeron necesario. Justo es consignar que los delanteros, a excepción de Jesús y Rafael, no estuvieron a la altura de las circunstancias, y por ellos no pudieron en varias ocasiones tirar a goal con probabilidades de éxito.

Los hipicos consiguieron el empate a tres merced a un goal, marcado por el coloso Rioja, al ejecutar un penalty con la habilidad que el sabe hacerlo, y el otro tanto conseguido por Bon, después de una notabilísima jugada.

Los hipicos fueron proclamados campeones por el mayor número de goals que tenían a su favor, pues como ya hemos dicho en distintas ocasiones, con arreglo a las bases por las que se haría el torneo, en caso de empate, a puntos se decidiría el campeón por la fórmula del goal average.

El mejor de los ventidosos fué sin duda, el medio izquierdo hipico Rojo, del Atlético madrileño, que hizo anteayer un partido, que causaría envidia a los mejores medios peninsulares. Le siguieron en méritos Villata, Cristóbal y Rafael, de su mismo equipo, y Ginés, Sánchez, Miró y Duro, del Melilla.

El arbitraje de Amor, fué algo deficiente. No terminaremos estas líneas, sin enviar nuestra más efusiva felicitación a los nuevos campeones.

OILIME.

EL CAMPEONATO DE FUTBOL DE MELILLA

El Domingo se celebró el quinto partido del campeonato de futbol local. Cuadro de los partidos jugados, ganados, empatados, perdidos, goals a favor y en contra y puntos obtenidos por cada equipo.

Table with 7 columns: Team, J, G, E, P, F, C, P. Rows include Sociedad Hipica, Deportiva Melillense, Melilla F. C., and Deportivo Español.

PLAZA Y CAMPO

Para artículos de viaje, Hugo Brauner, C. Arellano, 9.

Se tienen noticias de que estos días ha experimentado nueva subida las harinas, habiéndose adquirido a 40, 43 y 46 pesetas, las que venían comprándose a 37, 40 y 42 pesetas.

El Delegado Gubernativo continúa estudiando el asunto de la elevación del precio del pan, solicitada por los industriales panaderos.

Desde el domingo se encuentra en Melilla el teniente coronel de Intendencia don Antonio Camacho, que desempeña la jefatura de la base de hidros de Mar Chica.

Durante la semana del 10 al 15 de Agosto, han sido realizados por la Oficina de Sanidad Municipal, los siguientes trabajos:

Expedientes incoados, 87; idem despachados, de viviendas, 25; de aperturas (favorables), 15; idem (desfavorables), 2; expedientes en tramitación, 42; cuartos desahucados para desinfectar, 88; análisis de aguas, 28; idem de alimentos, 00.

El Club Melilla celebró muy grata velada, poniendo en escena el notable cuadro artístico que dirigen los señores Díaz Puente y Carmona, el sainete de los Quintero «Los borrachos».

rio de la Purísima Concepción, a la que asistieron las numerosas amistades de la afilada familia, fué presidida por el esposo e hijo de la finada, Administrador de Correos don Juan Caapero, don Antonio Cruz y don Alfonso Orihuela.

Descanse en paz la finada, y reciba la atribulada familia la expresión de nuestro más sentido pésame, por la inmensa desgracia que en estos instantes llora.

La conducción del cadáver al cementerio, retirado, don Juan Orihuela Toledo, y madre del cartero de esta Administración de Correos don Juan Orihuela Téllez.

NOTAS DEPORTIVAS

En el partido decisivo, la Hipica obtiene el título de campeón por el goal de average

El campo de futbol del barrio del Real fué testigo el domingo del desarrollo de uno de los partidos que más expectación había despertado entre los buenos aficionados, desde hace algún tiempo.

El encuentro Hipica-Melilla puede decirse que ponía punto final al torneo que se venía jugando para obtener el título de campeón, pues si bien es cierto que aun queda por jugar el último partido...

Los mellillistas, lejos de cambiar de táctica, continuaron presionando la puerta del hipico Loranzo.

A corta distancia de ésta, se entabló un verdadero duelo entre las defensas y medios hipicos y los vanguardistas y medios de Melilla, siendo por igual dignos de admiración los esfuerzos y excelentes combinaciones de los atacantes y la valentía y el arrojo de los atacados por defender la integridad de su puerta.

El cerro del marco hipico, fué acentuándose cada vez más, hasta el punto de que los mellillistas llegaron a dominar en toda la línea, consecuencia de este dominio fué el segundo goal, obra del extremo Sánchez, si bien el que introdujo la pelota en la red fué el centro delantero Carlos, al cual se le cedió aquel.

Unos minutos después se apuntaron los mellillistas el tercero y último goal, merecido a un formidable cañonazo del medio centro Ginés, y con esto terminó la primera parte.

Al iniciarse el juego, después del reglamentario descanso, pudo apreciarse que la victoria mellillista, que muchos daban ya por desahogada, no estaba, ni mucho menos consolidada.

Los hipicos, de más resistencia física y más entrenados que sus contrarios, llegaron a la segunda parte con energías suficientes para continuar el juego con probabilidades de éxito, al contrario de lo que ocurrió a los mellillistas, que no podían ocultar el cansancio que los dominaba.

No obstante esto, los mellillistas jugaron a la desesperada, para defender el 3-1 que los originó por primera vez en campeonatos, pero sus esfuerzos fueron inútiles, y los de la Hipica no sólo los mantuvo a raya, sino que además incurrieron cuantas veces lo creyeron necesario. Justo es consignar que los delanteros, a excepción de Jesús y Rafael, no estuvieron a la altura de las circunstancias, y por ellos no pudieron en varias ocasiones tirar a goal con probabilidades de éxito.

Los hipicos consiguieron el empate a tres merced a un goal, marcado por el coloso Rioja, al ejecutar un penalty con la habilidad que el sabe hacerlo, y el otro tanto conseguido por Bon, después de una notabilísima jugada.

Los hipicos fueron proclamados campeones por el mayor número de goals que tenían a su favor, pues como ya hemos dicho en distintas ocasiones, con arreglo a las bases por las que se haría el torneo, en caso de empate, a puntos se decidiría el campeón por la fórmula del goal average.

El mejor de los ventidosos fué sin duda, el medio izquierdo hipico Rojo, del Atlético madrileño, que hizo anteayer un partido, que causaría envidia a los mejores medios peninsulares. Le siguieron en méritos Villata, Cristóbal y Rafael, de su mismo equipo, y Ginés, Sánchez, Miró y Duro, del Melilla.

El arbitraje de Amor, fué algo deficiente. No terminaremos estas líneas, sin enviar nuestra más efusiva felicitación a los nuevos campeones.

OILIME.

EL CAMPEONATO DE FUTBOL DE MELILLA

El Domingo se celebró el quinto partido del campeonato de futbol local. Cuadro de los partidos jugados, ganados, empatados, perdidos, goals a favor y en contra y puntos obtenidos por cada equipo.

Table with 7 columns: Team, J, G, E, P, F, C, P. Rows include Sociedad Hipica, Deportiva Melillense, Melilla F. C., and Deportivo Español.

PLAZA Y CAMPO

Para artículos de viaje, Hugo Brauner, C. Arellano, 9.

Se tienen noticias de que estos días ha experimentado nueva subida las harinas, habiéndose adquirido a 40, 43 y 46 pesetas, las que venían comprándose a 37, 40 y 42 pesetas.

El Delegado Gubernativo continúa estudiando el asunto de la elevación del precio del pan, solicitada por los industriales panaderos.

Desde el domingo se encuentra en Melilla el teniente coronel de Intendencia don Antonio Camacho, que desempeña la jefatura de la base de hidros de Mar Chica.

Durante la semana del 10 al 15 de Agosto, han sido realizados por la Oficina de Sanidad Municipal, los siguientes trabajos:

Expedientes incoados, 87; idem despachados, de viviendas, 25; de aperturas (favorables), 15; idem (desfavorables), 2; expedientes en tramitación, 42; cuartos desahucados para desinfectar, 88; análisis de aguas, 28; idem de alimentos, 00.

El Club Melilla celebró muy grata velada, poniendo en escena el notable cuadro artístico que dirigen los señores Díaz Puente y Carmona, el sainete de los Quintero «Los borrachos».

tos: idem don Ventura González Yusie, segundo premio, con 55 puntos.

Dichas tiradas y las de entretenimiento han sido superadas por ahora. Las de entretenimiento se reanudarán el primero de Septiembre.

Llame al teléfono 287 y pida una lata de aceite fino ARROYO y quedará sorprendido de su calidad.

De la península llegó el comandante de Infantería don Marcelino Cano Garro, nombrado recientemente ayudante del general jefe de esta Circunscripción señor General Bolós.

Anoche marcharon a Villa Sanjurjo, a bordo del vapor correo Jorge Juan el comandante don Francisco Rodríguez, de la Melilla del Rif; capitanes, don Leandro Rey, de la misma unidad, y don León Uzáiz, de Ingenieros, tenientes, don José Ruiz, de Artillería, don Ángel Morales y don José Fernández, del Tercio; don Enrique María y don Antonio Gómez, de la Melilla del Rif; y suboficiales don Severo Salcedo, don Germiniano Balzaco, don Juan Martínez y don Claudio Carrillo, de Artillería; y don Sebastián Caspó, del regimiento 11.

En el Casino del Real se celebró el domingo una velada teatral en honor de la bella señorita Manolita Pérez Sanz, excelente amateur del cuadro artístico de dicho centro de recreo, que marcha a la península.

Se puso en escena por el cuadro artístico que dirige el señor López Peregrín, la comedia dramática «Padres que fué admirablemente interpretada, de modo especial por la señorita Pérez Sanz, que una vez más evidenció sus positivos méritos, siendo ovacionada con justicia, en diversas ocasiones.

También desarrollaron admirable labor los señores Flores, Blanco, García, Angosto, Fernández y Angosto (Pedro), Robles y el niño Jiménez.

Terminó la velada con un animado baile.

El nuevo chasis largo «Chevrolet» 1931, efectúa el trabajo de un camión grande y caro, por un costo mínimo.

El nuevo chasis largo «Chevrolet» 1931, efectúa el trabajo de un camión grande y caro, por un costo mínimo.

Doctor A. Mora

De Instituto Nacional de Higiene. ANÁLISIS CLÍNICOS. Canafajas, 1 (Casa de Correos), 2. Teléfono núm. 501.

Fernando Moreno Sevilla

TOCÓLOGO MUNICIPAL por oposición. Consulta de 4 a 6. O'Donnell, 18.

INFORMACIÓN MILITAR

PRESENTADOS. En la Jefatura de esta Circunscripción se han presentado los siguientes: Teniente coronel, don Antonio Camacho.

Comandantes, don Claudio Vázquez, y don Emilio Torres Iglesias. Capitanes, don Antonio Munáiz, don Julio Alenza, don Eugenio Infante, don Juan Muñoz Izquierdo, don León Urzaiz, y don José Cisú.

Tenientes don Manuel García Álvarez, don Eduardo Rodríguez, don Antonio Martín, don Antonio Villalobos, don Víctor Carrasco, don José F. de Córdoba, don Ramón Bonel, don Martín Sánchez, don José Vázquez y don Joaquín López Vacas.

Capellanes, don Luis Foncillas y don Santiago Gallego. Aspirante de la Armada, don Javier de Elizalde.

PASAPORTOS. Lo han sido los siguientes: Han sido pasaportados para distintos puntos de la península a disfrutar licencia por enfermos, los soldados José Manucho García, Francisco Jiménez Pérez, Felipe Mérida Sánchez, Cirilo Oviedo Espinosa, Edelmir Vázquez Román, José Gálvez Ruiz, Rodrigo Modullo Ornela, José Fernández Blanco, Justino Curiel Serradilla y Juan Mayor Martínez.

SERVICIO DE LA PLAZA PARA HOY. Jefe de día. — Comandante de Ingenieros, don Antonio Meutauer. Imaginería. — Otro del mismo, don Patricio Azcarate.

II. y provisiones. — Infantería 11, tercer capitán. Piense. — C. A. M. Parada. — Infantería 11. Principal. — Infantería 11. (Santiago). Vigilancia. — Infantería 11, C. A. M. y Infantería 11.

Suministro de pan. — Intendencia. El Oficial encargado de los servicios de plaza, — Segundo Merino.

Cuestiones Sociales

Una representación de patronos pintores y otros de obreros del mismo gremio, estuvieron ayer conferenciando con el Delegado Gubernativo señor Hermida, acerca del incumplimiento de las bases de trabajo.

Dicho asunto será resuelto por el Delegado del Trabajo señor Díez.

Anoche celebró junta general extraordinaria la Agrupación Socialista, bajo la presidencia del señor Gómez, tratando de diversos asuntos.

Organizadas por esta Agrupación, se celebrarán conferencias en la Casa del Pueblo, el sábado y el domingo, a cargo, respectivamente, del director del Instituto Municipal de Higiene, don Francisco Alberico y de don Diego Jaén.

La directiva de la sociedad de obreros de Tracción Mecánica, ruega a todos los obreros chófers y similares, que estén parados y pertenecian a dicha agrupación, se pasen por secretaria el próximo jueves, a las diez de la mañana, para reorganizar la Bolsa del Trabajo.

Los chófers de la empresa «La Valencianna» iniciaron en Tetán la huelga y a ella se han adherido los de la Sección de Melilla.

La Sociedad de Tracción Mecánica rebase de sus afiliados que no acepten los puestos que pueden ofrecérseles.

Una comisión de obreros del puerto del Sindicato de Construcción, ha solicitado

de la empresa que despida a los de la Unión General de Trabajadores.

Es lamentable que comiencen las luchas entre los obreros que hasta ahora han permanecido unidos.

La sociedad de obreros peluqueros-barberos, ha presentado a los patronos las nuevas bases de trabajo, acordadas en la última asamblea general.

Los obreros agrícolas que trabajan en el laboreo de las fincas enclavadas en terrenos de soberanía, han reclamado algunas mejoras.

PAÑERÍA Y SASTRERÍA

Manuel Varela Carvajal. Cortes de trajes buenos y económicos. Lo concierne todo al precio civil. O'Donnell, 35. MELILLA.

MANUEL MONCADA

MEDICO. Medicina General. Niños y asistencia a partos. Consulta de 3 a 5. Visita a domicilio. ARAGON, n.º 9. (Barrio Real) Teléfono 510.

Alejandro Hernández

Habilitado de clases activas y pasivas del Estado. Horas de oficina, todos los días laborales, de 9 a 13 y de 16 a 20, en Chacel, 1 y Marina, 12, Teléfono, 315.

Solvencia, garantía y seriedad, quedan acreditadas con cuarenta años de permanencia en la plaza.

Doctor A. Mora

De Instituto Nacional de Higiene. ANÁLISIS CLÍNICOS. Canafajas, 1 (Casa de Correos), 2. Teléfono núm. 501.

Sucesos locales

HURTOS. Don Germán Valiente, domiciliado en la calle de Infantería número 8, ha denunciado en la Jefatura de Policía que durante la madrugada de ayer, un desconocido penetró en su casa por una ventana de la fachada posterior del edificio llevándose una pulsera de platino y otras alhajas por valor de más de mil pesetas.

El ladrón, al salir de la casa en cuestión, fué visto por un vecino, uniéndose precipitadamente a la huída.

El industrial don Leopoldo Manzano González, que habita en la calle de Polavieja número 11, ha denunciado que del patio de su casa ha desaparecido un saco con prendas de vestir, valoradas valoradas en cien pesetas.

HERIDO DE UN MORDISCO. En la explanada de Camellos, sostuvieron acalorada discusión, los chófers Antonio Barba García y José Bernal.

Entre los contendientes menudearon los golpes, resultando herido el primero fué curado en la Casa de Socorro de heridas punfiformes en el brazo izquierdo, que le infligió su acórrante de un mordisco.

DETENCION. Los agentes de policía secundando órdenes de la Dirección General de Seguridad, han detenido a un súbdito francés el cual será puesto a disposición de la embajada francesa en Madrid, a los efectos de extradición.

ATROPELLADO POR UN AUTO. Ayer tarde, un niño de nueve años llamado Andrés Sánchez Carroño, domiciliado en la calle de Valenciana, al cruzar la calle del general Astilleros, fué atropellado por el automóvil militar número 251, que iba conducido por el soldado Jesús Plaza Rodríguez.

El pequeño rodó largo trecho por el suelo.

El automóvil número 1977, que acortó a pasar por aquel lugar en el momento de ocurrir el accidente, recogió al herido trasladándolo a la Casa de Socorro, donde fué curado de primera intención de la fractura comminada de la tibia y peroné derechos por su tercio inferior y erosiones en distintas partes del cuerpo.

En grave estado pasó al hospital de la Cruz Roja.

SENCIBLE ACCIDENTE

En la calle de Alava, el niño de seis años Jacobo Levy, que jugaba con otros chicos de su edad, al cruzar de una a otra acera, fué a chocar contra un carro de los que se utilizan para el transporte de agua, que iba conducido por Antonio Bolaño Gallardo.

El pequeño fué trasladado a la Casa de Socorro, donde recibió asistencia facultativa de una herida contusa en la eminencia frontal izquierda, y contusión con erosiones y equimosis en la región orbitaria del mismo lado, lesiones que fueron calificadas de pronósticamente reservadas.

Del hecho se ha dado cuenta al Juzgado de Instrucción.

LABORATORIO DE ANALISIS

J. SANTA-CRUZ. CALLE DE PRIM, 3, 2.º

Asociación General de Caridad

Número premiado ayer: 181. Tip. EL TELEGRAMA DEL RIF.

E. Martín Peña. MEDICINA GENERAL. CORAZON - PULMONES. RAYOS X. Neumotorax artificial. Marina, 12. Consulta de 4 a 6.

URINARIAS

(AMBOS SEXOS)

Lo más eficaz, cómodo, rápido, reservado y económico.

Sin lavajes, inyecciones ni otras molestias, y sin que nadie se entere sanará usted rápidamente de la bienorragia, gonorrea, cistitis, prostatitis, leucorrea (finjos blancos en las señoras) y demás enfermedades de las vías urinarias en ambos sexos por antiguas y rebeldes que sean, tomando, durante dos o tres semanas, cuatro o cinco Cápsulas Collazo por día. Calman los dolores al momento y evitan complicaciones y recaídas. Pida folleto gratis a A. GARCIA.—ALCALÁ, 85 — MADRID. — Precio, 16'25 pesetas.

Compañía Trasatlántica

Servicio del mes de AGOSTO de 1931

Línea del Cantábrico a Cuba-Méjico.—El vapor «C. Colón», saldrá de Bilbao y Santander el 18 de Agosto, de Gijón el 19 y de Coruña, el 20, para Habana y Veracruz, escalando en Nueva York al regreso.

Próxima salida el 18 de Septiembre.
Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata.—El vapor «Uruguay», saldrá de Barcelona el 5 de Agosto, de Almería y Málaga el 6 y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

Próxima salida el 5 de Septiembre.
Línea del Mediterráneo a Nueva York-Cuba.—El vapor «Manuel Arnás», saldrá de Barcelona y Tarragona el 7 de Agosto, de Valencia, el 8 de Alicante el 9, de Málaga el 10, de Cádiz el 12, y de Vigo el 14, para Nueva York y Habana.

Próxima salida el 7 de Septiembre.
Línea del Mediterráneo a Puerto Rico-Venezuela-Colombia.—El vapor «J. S. Elcano», saldrá de Barcelona el 25 de Agosto, de Valencia el 26, de Málaga el 27 y de Cádiz el 29, para Santa Cruz de Tenerife, San Juan de Puerto Rico, La Guayra, Puerto Cabello, Curacao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando a regreso en Santo Domingo.

Próxima salida el 25 de Septiembre.
Agencia en Melilla: Jacob de J. Salama ALFONSO XII, 2, (Mantelate)

MARDID
Plaza de las
Cortes, 6



BARCELONA
Via Layetana,
núm. 2

Servicios regulares de vapores comerciales y correos entre la Península-Baleares, Norte de África, Canarias y Guinea española

Línea rápida de gran lujo Barcelona-Cádiz-Canarias
Salidas semanales los sábados de Barcelona y los lunes de Cádiz.
Línea rápida de gran lujo Barcelona-Palma Mallorca
Salidas todos los días (excepto los domingos) de Barcelona y Palma

Servicio rápido semanal Mediterráneo-Cantábrico
Salidas de Melilla para el Norte, los Miércoles; y para Barcelona los lunes

Servicio fijo para los puertos del Mediterráneo, Norte de África y Canarias
Con salida de Cádiz quincenalmente, admitiendo carga y pasaje

Línea de Fernando Póo
Servicio rápido quincenal con salidas los días 15 de Barcelona, y los 20, de Cádiz

Servicio entre MALAGA y MELILLA - MALAGA (diario)
Salida de Málaga a las 21 horas y de Melilla a las 19 horas

ALMERIA-MELILLA-ALMERIA
Salidas de Almería todos los domingos y miércoles a las 20 horas
De Melilla todos los lunes y jueves a las 17 horas

Línea de Orán
Todos los lunes a las 17 horas
Para informes y pasajes: General Marina, 1---Apartado, 7

Fuera canas. Brillantina India

Único artículo que sin TENER hace desaparecer las canas devolviendo al cabello su color primitivo por el nuevo procedimiento de proporcionar el jugo necesario, pues la falta de dicho jugo es la causa que motiva las canas. Inofensivo, garantizado. Premio en la Exposición de Higiene. Exhíbase en la etiqueta la figura de la India. MARCA REGISTRADA. Precio en España: 5 pesetas frasco en perfumerías y droguerías. Por mayor: MANUEL CASTILLO SUICOR DE J. BERREIRA, CALLE MUÑOZ TORRE-KO, NUMERO 6, MADRID y en principales almacenes

JABON DE SALES DE CARABAÑA

Medicinal y de tocador. El mejor para las afecciones de la piel
De venta en Perfumerías y Droguerías

Pedidos: Hijos de R. J. Chávarri, Lealtad, 12, Madrid

AGENCIA DE PRÉSTAMOS DEL

Banco Hipotecario de España

Bajo la dirección del Abogado D. LUIS DE YRISTARRI
Primer y más antiguo agente de dicho Banco en Melilla

PRÉSTAMOS SOBRE FINCAS RÚSTICAS Y URBANAS
De 5 a 50 años al interés anual de 5'25 por 100
RESERVA ABSOLUTA
Para detalles complementarios, acudan al agente
Plaza de Menéndez Pelayo, 2 - - Teléfono núm. 15

Marsella Melilla

Nuevos servicios Rápido en 96 horas
POR LOS VAPORES DE YBARRA y C.^a
Desde 1.º de Agosto

Compañía Española de Minas del Rif

Tarifa ordinaria	ESTACIONES	Tren núm. 1		Tren núm. 2	
		Llega-da	Salida	Llega-da	Salida
1.ª 3.ª	Melilla-Puerto	7:33	7:25	13:55	13:45
0'20 1'10	Hipódromo	7:34	7:45	14:14	14:05
0'60 0'90	Empalme	8:06	8:05	14:25	14:25
1'50 0'75	Atalayón	8:15	8:30	14:35	14:45
2'40 1'20	Nador	8:50	8:50	15:05	15:05
	Segangan	9:10	9:10	15:25	15:25
	San Juan de las Minas				

Tarifa ordinaria	ESTACIONES	Tren n.º 2		Tren n.º 4	
		Llega-da	Salida	Llega-da	Salida
1.ª 3.ª	San Juan de las Minas	11:33	11:25	15:48	15:40
0'90 0'40	Segangan	11:45	11:33	16:00	15:48
1'80 0'90	Nador	12:05	12:05	16:25	16:25
2'20 1'10	Empalme	12:16	12:16	16:36	16:36
2'40 1'20	Hipódromo	12:25	12:35	16:45	16:55
	Melilla-Puerto	12:44	12:44	17:04	17:04

OBSERVACIONES
Se pone en conocimiento de las señoras viajeros, que para tener derecho al billete militar con descuento de 20 por 100 es condición indispensable que vistan el uniforme.
Los billetes de 1.ª clase militar con 50 por 100 de descuento, sólo se expenden mediante la presentación de pasaporte.
Las clases e individuos de tropa tienen derecho al billete con el 50 por 100 de descuento en tercera clase sin necesidad de pasaporte.

La Hispano-Francesa (Andújar)

MELILLA -- UXDA -- ORÁN
Cuatro salidas diarias para todo el territorio francés. Coches rápidos para servicios especiales a las zonas española y francesa y bodas y bautizos.
Despacho central: Duquesa de la Victoria, 4, Teléfonos 219 y 89
Agencias en NADOR, UXDA Y ORAN

COMPANÍA HISPANO-MARROQUÍ DE GAS Y ELECTRICIDAD

"TRIANA" MELILLA "ESPAÑA"
BARRIO INDUSTRIAL CENTRALES ELÉCTRICAS CALLE DE CANALEJAS
VENTA DE ACEITES LUBRICANTES para toda clase de motores.
VENTA DE ACEITE COMBUSTIBLE GAS - OIL de la mejor calidad para motores DIESEL. — FUNDICIÓN de hierro, plomo, bronce, aluminio, etc. — PIEZAS según modelo hasta 2.000 kilogramos.
TALLERES Y ALMACENES: Alvaro de Bazán, 8
Dirección y Oficinas: SOR ALEGRÍA, 1. Teléfono núm. 133.

Balneario de Fuente Amargosa

(Tolox, a 55 kilómetros de Málaga). Aguas Azoadas y Radioactivas. Afecciones crónicas del aparato respiratorio. CATARRO ASMA BRONQUITIS
Nuevo edificio balneario con instalación completa de inhalaciones. Temporada oficial, del 20 de Agosto al 15 de Noviembre. Servicio diario de autobuses. Salida de Málaga a las cuatro y media de la tarde. Alameda principal número 35. Teléfono 23-73.
Fonda del campo
La más higiénica y próxima al Balneario. Grandes reformas en el local. Para informes al Administrador.

SECCION ESPECIAL DE ANUNCIOS BREVES

ALQUILERES
ALQUILO buen piso con seis habitaciones. Caballero, 8. 875

ENSEÑANZAS
FRANCES, inglés, italiano, latinomecanografía, carreras, contabilidad práctica, comercio. Prim. 10. Teléfono, 250, 988

ACADEMIA de música dirigida por el Sr. Toru. Economía en los precios y tiempo. Enseñanza burocrática y formal. Plaza Hernández, núm. 6. 815

SE VENDE parcela de terreno de nueve y media hectáreas sita en el campo exterior, en las inmediaciones del barrio moro, María Cristina. Razón, Banco Internacional. 363

SE VENDE casa. Zoco Reina Regente, 24. Razón, en la misma. 843

SE VENDE papel para envolver, al precio de 3,50 pesetas, 100 lb., en el mercado del Polígono, caseta núm. 10, de don Juan Rico. 853

ALQUILO buena habitación, mansión, calle de los 300, en su pensión. Alameda, 13, b. 877

ALMONEDA, Pobellón, número 4. Zoco Intendencia. 871

COMPRAS Y VENTAS
NOVIOS: No comprar vuestros muebles sin visitar la casa Flores, especialidad en muebles de lujo y económicos. Fábrica de somieres y camas de campaña, Arturo Reyes, 1. (Frente a Hermandades Boiques). 3

SE VENDE parcela de terreno de nueve y media hectáreas sita en el campo exterior, en las inmediaciones del barrio moro, María Cristina. Razón, Banco Internacional. 363

SE VENDE casa. Zoco Reina Regente, 24. Razón, en la misma. 843

SE VENDE papel para envolver, al precio de 3,50 pesetas, 100 lb., en el mercado del Polígono, caseta núm. 10, de don Juan Rico. 853

SE ALQUILA espacioso local, para tienda o almacén. Actor Tallavi, 12, principal, darán razón. 811

NECESITO criada. Orán, 3, 2.º 880

NECESITO señora de 13 a 14 años. Juan de Austria, núm. 2. 867

COMPRO oro viejo y en monedas, pago altos precios. Casa J. Madrid. Avenida de la República, 4. 787

SE VENDE casa. Zoco Reina Regente, 24. Razón, en la misma. 843

SE VENDE papel para envolver, al precio de 3,50 pesetas, 100 lb., en el mercado del Polígono, caseta núm. 10, de don Juan Rico. 853

PARA IMPRESOS DE TODAS CLASES

en los Talleres de EL TELEGRAMA DEL RIF

Las Deshonoradas POR CAROLINA INVERNIZIO

Después pasó al saloncito oriental y viendo dos ventanas cerradas las abrió, invadiendo de luz la habitación.
Celsa apenas se fijó en los objetos y viendo dos puertas, se dirigió a una que daba acceso a un tocador obscuro, y la obra a una habitación de dormir que no tenía más que esa entrada y recibía la luz por una ventana.
Un verdadero nido de amantes, pensó Celsa, cuando vueltas como un loco, leña la cabeza de proyectos insensatos. ¿Y tendré que pasar este martirio por dos horas? — se preguntaba.

Después buscó un lugar para esconderse.
—Daba compasión verlo: estaba desahogado, lívido y solamente en sus ojos brillaba una luz febril.
Cuando encontró sitio a propósito para poder escuchar sin ser visto, empezó a examinar los objetos de la habitación, temiendo encontrar algún rastro de la fidelidad de su mujer, pero nada encontró.
Sentado en un diván soñaba con los ojos abiertos. Pensaba en el día en que había encontrado a Antonia de vuelta del cementerio, donde había ido a acompañar a su pobre amigo Floriano; recordaba la escena sucedida, cuando la hermosa muchacha, aun comovida como le había dicho, por haber estado rezando a su padre, se había desvanecido en sus brazos.
Desde entonces empezó la lucha con su madre, produciéndole los primeros disgustos de su vida.
Y sin embargo, sintió que le era imposible renunciar a aquella mujer, la cual le había hecho conocer el primer amor, y se había perdido con él.
¿Y Antonia podía ahora engañarlo? Podía ella olvidar a su criatura desaparecida.
El ruido de una llave al introducirse en la cerradura le sobrescogió.
Tuvo apenas tiempo de esconderse,

y sintió una voz de mujer que decía: —¡Id despacio, que está algo obscuro. Y otra voz que impresionó grandemente a Celsa; pues reconoció la de su madre, contestó: —¡Oh! veo muy bien, y estáis segura, señorita Clelia, que nadie nos espía por fuera? — Me parece que no había nadie.
—La sorpresa calmó la emoción de Celsa. ¿Qué quería decir todo aquello? Era quizás un lazo tendido por su madre para acercarse a él. Pero, entonces, Antonia era inocente.
Esta idea le recorrió. No obstante no se movió de su puesto. De seguro su madre no se figuraba que hubiese llegado tan pronto, y por sus palabras, con la señorita Clelia, podía descubrir lo que sucedía.
—Las dos mujeres habían entrado en el saloncito y miraban a su alrededor extrañadas.
—El lugar es a propósito — dijo la señora Raimunda.
—Las dos mujeres no se fijaron en un pequeño biombo que estaba en un ángulo del salón, medio oculto por unas jardineras; allí estaba Celsa.
—Pasaron al tocador, a la alcoba y por fin volvieron al salón, sentándose en un diván.
Celsa perdía la cabeza, pero en el fondo era feliz, porque la presencia de

su madre y la señorita Clelia en ese lugar era una garantía de la inocencia de Antonia.
—¿Creéis que mi hijo vendrá? — Estoy segura — contestó Clelia. — Antonia no deja las cosas a la mitad cuando quiere derribar a alguien. Lo mismo que ha enviado los anillos al conde Palmieri, a su mujer, y a María, así habrá hecho con su marido. Ella ha querido intentar una prueba decisiva para hacer que errara en su inocencia y poder continuar ingenuamente sus intrigas. Antonia no puede perdonar a María el haberle estorbado sus culpables amores, y quiere que usted, vuestro hijo y la condesa Palmieri, crean que es la pobre y borrada joven, la amante del conde, que viene a este lugar para verse con su amante, mientras Antonia es la única que posee las llaves.
—¿Y qué habrá ideado esta estúpida mujer? — dijo Raimunda. — Yo creo que es cosa de Daria, la que no ha contado con la lealtad de las personas que ha querido comprometer. ¡Ah! cómo debe odiarnos a todos esa mujer, viendo rechazada por la sociedad a su digna hija.
—Y el barón que esperaba que yo hiciera las paces con todos, y me reuniera con ellos?
—Prefería morir, antes que poner los pies en esa casa, y si mi marido vivie-

ra, movido de vergüenza al saber en qué lugar está metido su hijo.
El barón pensaba que yo no sabía quién era, pero había que verlo cómo se puso cuando yo le dije que podía papales que le comprometían. Yo creo que es miembro de una partida de malhechores cosmopolitas.
Celsa sintió el sudor correrle por la frente, y se apretó el pecho como si temiera se precipitaran los latidos de su corazón.
—No es lugar de usted la denuncia — dijo Clelia.
—No ha llegado la hora — replicó Raimunda. — Y más os diré que me arrepiento de no haber sabido contenerme y haberle dicho a ese fingido barón, que tenía esos papales, porque le vi ponerse febril, apretar los labios, y por sus ojos pasó un relámpago negro que me pareció la mirada de un asesino.
—¿Oh! tenéis que guardaros de él. — Ya lo haré, porque quiero vivir por mi hijo y aquella querida criatura que Dios me inspiró para poderla salvar.
Poco faltó para que Celsa diera un grito; se puso el pañuelo en la boca para sofocarlo.
—Habéis hecho muy bien — dijo gravemente Clelia — y un día vuestro hijo os dará las gracias.
Raimunda prosiguió:
—Daria es la cómplice del barón y

más perversa que él. Ella que robó la cartera al marido para dársela al amante, y se ha casado con éste sin recordamiento, pisofandando el cadáver de un inocente; empujará a su hijo por el mismo camino.
—¿Oh! estáis segura que Antonia no necesita que la empuje su madre — dijo Clelia. — Pero no haber conocido una criatura más peligrosa y perversa.
El que no la conoce como yo desde niña, queda subyugado por su aire de bondad. Yo sabéis cuanto astucioso puso en obra cuando llegó a ser la amante de Floriano.
Celsa escuchaba con angustia indecible, pero decidido a no moverse de su sitio, presa de una terrible curiosidad.
—Y con qué finismo — dijo Raimunda. — Antonia me confesó su relación con el conde, cuando comprendí que yo no lo ignoraba, pero al amanecer que empujara a mi hijo me contestó riéndose: — Saqué usted las pruebas, Celsa no prestará fe a lo que usted le diga, creerá que es una calumnia, y Floriano no vendrá a desmentirme.
—¡Ah! ¡no palvada tenía razón! No intentó la prueba; hubiera sido inútil.
En la voz de Raimunda había lágrimas, y esas, gota a gota, cayeron en el corazón de Celsa, al que le pareció que se rasgaba el velo que cubría sus